

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 214



Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

59. évfolyam

2016. augusztus 9.

Tartalom

II Nem jogalkotási aktusok

RENDELETEK

- ★ A Bizottság (EU) 2016/1346 végrehajtási rendelete (2016. augusztus 8.) a Kínai Népköztársaságból származó kézi emelőkocsik és alapvető részegységeik behozatalára a 372/2013/EU tanácsi végrehajtási rendelettel módosított 1008/2011/EU tanácsi végrehajtási rendelettel kivetett végleges dömpingellenes vámnak a Kínai Népköztársaságból származó, kis mértékben módosított kézi emelőkocsik behozatalára történő kiterjesztéséről 1
- ★ A Bizottság (EU) 2016/1347 végrehajtási rendelete (2016. augusztus 8.) az ISIL-lel (Dáissal) és az al-Kaida szervezetekkel összeköttetésben álló egyes személyekkel és szervezetekkel szemben meghatározott egyes korlátozó intézkedések bevezetéséről szóló 881/2002/EK tanácsi rendelet 250. alkalommal történő módosításáról 12
- A Bizottság (EU) 2016/1348 végrehajtási rendelete (2016. augusztus 8.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról 14

HATÁROZATOK

- ★ A Bizottság (EU) 2016/1349 határozata (2016. augusztus 5.) a lábbelikre vonatkozó uniós ökocímke odaítélésével kapcsolatos ökológiai kritériumok megállapításáról (az értesítés a C(2016) 5028. számú dokumentummal történt)⁽¹⁾ 16

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

II

(Nem jogalkotási aktusok)

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG (EU) 2016/1346 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2016. augusztus 8.)

a Kínai Népköztársaságból származó kézi emelőkocsik és alapvető részegységeik behozatalára a 372/2013/EU tanácsi végrehajtási rendelettel módosított 1008/2011/EU tanácsi végrehajtási rendelettel kivetett végleges dömpingellenes vámnak a Kínai Népköztársaságból származó, kis mértékben módosított kézi emelőkocsik behozatalára történő kiterjesztéséről

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (a továbbiakban: alapszabály) és különösen annak 13. cikke (3) bekezdésére, valamint 14. cikke (5) bekezdésére,

mivel:

1. AZ ELJÁRÁS

1.1. Korábbi vizsgálatok és meglévő intézkedések

- (1) A Tanács 2005 júliusában az 1174/2005/EK rendelettel ⁽²⁾ végleges dömpingellenes vámot vetett ki a Kínai Népköztársaságból (a továbbiakban: Kína) származó kézi emelőkocsik és alapvető részegységeik behozatalára. Az intézkedések 7,6 % és 46,7 % közötti dömpingellenes értékvám kivetését foglalták magukban (a továbbiakban: az eredeti dömpingellenes intézkedések).
- (2) 2008 júliusában, az (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendelet 11. cikke (3) bekezdése szerinti hivatalból indított részleges időközi felülvizsgálatot követően, a Tanács pontosította az intézkedések hatályát és kizárt az eredeti dömpingellenes intézkedésekből egyes termékeket: a magasemelőket, rakodógépeket, ollós emelőket és mérleges raklapemelőket, amelyek a kézi emelőkocsiktól és alapvető részegységeiktől eltérőnek tűntek jellemzőik, különleges funkcióik és meghatározott célra történő felhasználásuk miatt ⁽³⁾.

⁽¹⁾ A Tanács és az Európai Parlament 2016. június 8-i (EU) 2016/1036 rendelete az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről (HL L 176., 2016.6.30., 21. o.).

⁽²⁾ A Tanács 2005. július 18-i 1174/2005/EK rendelete a Kínai Népköztársaságból származó kézi emelőkocsik és alapvető részegységeik behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről és a kivetett ideiglenes vám végleges beszedéséről (HL L 189., 2005.7.21., 1. o.).

⁽³⁾ A Tanács 2008. július 17-i 684/2008/EK rendelete a Kínai Népköztársaságból származó kézi emelőkocsik és alapvető részegységeik behozataláról szóló 1174/2005/EK rendelettel kivetett dömpingellenes intézkedések hatályának pontosításáról (HL L 192., 2008.7.19., 1. o.).

- (3) A Tanács 2009 júniusában, az intézkedések kijátszásának az alaprendelet 13. cikke szerinti kivizsgálását követően, a 499/2009/EK rendelettel ⁽¹⁾ kiterjesztette az 1174/2005/EK rendelettel kivetett, „összes többi vállalatra” alkalmazandó végleges dömpingellenes vámot a Thaiföldről feladott és akár Thaiföldről származóként, akár nem ilyenként bejelentett kézi emelőkocsikra.
- (4) 2011 októberében a Tanács az alaprendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálatot követően az 1008/2011/EU tanácsi végrehajtási rendelettel ⁽²⁾ végleges dömpingellenes vámot vetett ki a Kínából származó kézi emelőkocsik behozatalára.
- (5) 2013 áprilisában a Tanács a 372/2013/EU tanácsi végrehajtási rendelettel ⁽³⁾ az alaprendelet 11. cikkének (3) bekezdése szerinti időközi felülvizsgálatot követően módosította az 1008/2011/EU tanácsi végrehajtási rendeletet és 70,8 %-os vámtételt vetett ki a Kínából származó kézi emelőkocsik Unióba irányuló valamennyi behozatalára.
- (6) 2014 szeptemberében a Bizottság az alaprendelet 11. cikkének (4) bekezdése szerinti, „új exportőrre” vonatkozó felülvizsgálatot követően módosította az 1008/2011/EU végrehajtási rendeletet és 54,1 %-os egyedi vámtételt vetett ki a Ningbo Logitrans Handling Equipment Co. vállalatától származó kézi emelőkocsik behozatalára ⁽⁴⁾.
- (7) A hatályban lévő intézkedések a Kínából származó kézi emelőkocsik és alapvető részegységeik behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vámok a fenti (5) és (6) preambulumbekkezdésben foglaltak szerint.

1.2. Kérelem

- (8) A Bizottsághoz 2015. november 4-én az alaprendelet 13. cikke (3) bekezdésének és 14. cikke (5) bekezdésének alapján kérelmet nyújtottak be, amelyben kérték a hatályban lévő intézkedések esetleges kijátszásának kivizsgálását, valamint a vizsgált termék behozatala nyilvántartásba vételének elrendelését.
- (9) A kérelmet a kézi emelőkocsik uniós gyártói: a BT Products AS, a Lifter SRL és a PR Industrial SRL nyújtották be.

1.3. Az érintett termék és a vizsgálat tárgyát képező termék

1.3.1. Az érintett termék

- (10) Az intézkedések esetleges kijátszása által érintett termék a Kínából származó, jelenleg az ex 8427 90 00 és az ex 8431 20 00 KN-kód (8427 90 00 19 és 8431 20 00 19 TARIC-kód) alá tartozó kézi emelőkocsik és alapvető részegységeik, vagyis az alváz és a hidraulika. Kézi emelőkocsinak olyan kocsi minősül, amely görgőkkel ellátott, raklapok mozgatására szolgáló emelővillákkal rendelkezik, és amelyet a gyalogos gépkezelő sima, egyenletes kemény felületen, csuklós kar segítségével kézi erővel tol, von és kormányoz. A kézi emelőkocsikat kizárólag arra tervezték, hogy az emelőkar pumpálásával olyan magas szintre lehessen velük emelni a rakományt, hogy az elszállítható legyen, és nincs más kiegészítő funkciójuk vagy felhasználási módjuk, mint például

⁽¹⁾ A Tanács 2009. június 11-i 499/2009/EK rendelete a Kínai Népköztársaságból származó kézi emelőkocsik és alapvető részegységeik behozatalára az 1174/2005/EK rendelettel kivetett végleges dömpingellenes vámnak a Thaiföldön feladott, akár Thaiföldről származóként, akár nem ilyenként bejelentett ugyanezen termék behozatalára történő kiterjesztéséről (HL L 151., 2009.6.16., 1. o.).

⁽²⁾ A Tanács 2011. október 10-i 1008/2011/EU végrehajtási rendelete az 1225/2009/EK rendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálatot követően a Kínai Népköztársaságból származó kézi emelőkocsik és alapvető részegységeik behozatalára vonatkozó, a Thaiföldön feladott – függetlenül attól, hogy Thaiföldről származóként jelentették-e be – kézi emelőkocsik és alapvető részegységeik behozatalára kiterjesztett végleges dömpingellenes vám kivetéséről (HL L 268., 2011.10.13., 1. o.).

⁽³⁾ A Tanács 2013. április 22-i 372/2013/EU végrehajtási rendelete az 1225/2009/EK rendelet 11. cikkének (3) bekezdése szerinti részleges időközi felülvizsgálatot követően a Kínai Népköztársaságból származó kézi emelőkocsik és alapvető részegységeik behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló 1008/2011/EU végrehajtási rendelet módosításáról. (HL L 112., 2013.4.24., 1. o.)

⁽⁴⁾ A Bizottság 2014. szeptember 4-i 946/2014/EU végrehajtási rendelete az 1225/2009/EK tanácsi rendelet 11. cikkének (4) bekezdése szerinti, „új exportőrre” vonatkozó felülvizsgálatot követően a Kínai Népköztársaságból származó kézi emelőkocsik és alapvető részegységeik behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló 1008/2011/EU tanácsi végrehajtási rendelet módosításáról (HL L 265., 2014.9.5., 7. o.).

- i. a rakományok mozgatása és emelése magasabbra helyezésük vagy raktározásuk segítése céljából (magasemelők);
- ii. raklapok egymásra helyezése (rakodógépek);
- iii. a rakománynak a munkavégzés szintjére történő emelése (ollós emelők);
- iv. a rakomány felemelése és mérése (mérleges raklapemelők).

1.3.2. A vizsgált termék

- (11) A vizsgált termék megegyezik az előző preambulumbekzdésben meghatározottal, azonban behozatalkor az alvázba be nem épített tömegmérő mechanizmust tartalmazó, úgynevezett „tömegkijelző rendszerrel” felszerelt, jelenleg az érintett termékkel megegyező KN-kód, viszont eltérő TARIC-kód (8427 90 00 30 és 8431 20 00 50) alá besorolt és a Kínából származó terméként mutatják be.
- (12) A vizsgálat megindításakor a tömegkijelző rendszert a teher 1 %-ával megegyező vagy azt meghaladó hibahatárral határozták meg. A vizsgálat azonban megállapította, hogy a tömegkijelző rendszer pontossága nem lényeges jellemző a vizsgált terméknek a kézi emelőkocsitól való megkülönböztetése szempontjából. Konkrétabban, az alábbi (54)–(59) preambulumbekzdésekben foglalt elemzés szerint a vizsgált termék tömegmérő mechanizmusa nem változtatja meg a vizsgált termék olyan lényeges jellemzőit, mint a szerkezete és használata, amelynek célja, hogy megkülönböztesse azt az érintett terméktől.

1.4. A vizsgálat megindítása

- (13) A tagállamok tájékoztatását követően megállapítást nyert, hogy elegendő meggyőző bizonyíték áll rendelkezésre az alaprendelet 13. cikkének (3) bekezdése és 14. cikkének (5) bekezdése szerinti vizsgálat megindításához, ezért a Bizottság úgy határozott, hogy kivizsgálja a hatályban lévő intézkedések esetleges kijátszását, valamint elrendeli a vizsgált termék behozatalának nyilvántartásba vételét.
- (14) A vizsgálat megindítása a 2015. december 15-i (EU) 2015/2346 bizottsági végrehajtási rendelettel ⁽¹⁾ (a továbbiakban: a vizsgálatot megindító rendelet) történt.

1.5. A vizsgálat

- (15) A Bizottság hivatalosan értesítette Kína hatóságait és exportáló gyártóit, az érintett ismert uniós importőröket és az uniós gazdasági ágazatot a vizsgálat megindításáról.
- (16) A Bizottság elküldte a kérdőíveket a kínai exportáló gyártóknak és az ismert uniós importőröknek.
- (17) Az érdekelt felek lehetőséget kaptak arra, hogy írásban ismertessék álláspontjukat, és a vizsgálatot megindító rendeletben megállapított határidőn belül meghallgatást kérjenek. Minden felet tájékoztattak arról, hogy az együttműködés hiánya az alaprendelet 18. cikkének alkalmazását vonhatja maga után, valamint azt, hogy a vizsgálat megállapításait a rendelkezésre álló tényekre alapozzák.
- (18) Egy kínai exportáló gyártó jelentkezett és észrevételeket tett, azonban nem nyújtott be válaszokat az exportáló gyártók számára összeállított kérdőívre. A vállalat a későbbiekben nem együttműködőnek minősült (a lenti (26) preambulumbekzdés).
- (19) Három importőr töltötte ki és küldte meg a Bizottságnak a kérdőívet.
- (20) A tömegkijelző rendszerek egy uniós beszállítója írásbeli beadványban fejtette ki a vizsgálattal kapcsolatos álláspontját.

⁽¹⁾ A Bizottság 2015. december 15-i (EU) 2015/2346 végrehajtási rendelete a Kínai Népköztársaságból származó kézi emelőkocsik és alapvető részeit behozatalára a 372/2013/EU tanácsi végrehajtási rendelettel módosított 1008/2011/EU tanácsi végrehajtási rendelettel bevezetett dömpingellenes intézkedések a Kínai Népköztársaságból származó, kis mértékben módosított kézi emelőkocsik behozatalával történő lehetséges kijátszására vonatkozó vizsgálat megindításáról, valamint e behozatok nyilvántartásba vételi kötelezettségének előírásáról (HL L 330., 2015.12.16., 43. o.)

(21) A Bizottság a következő vállalatok telephelyein tett ellenőrző látogatásokat:

- Unió gyártó: P.R. Industrial s.r.l., 53031 Casole d'Elsa, Siena, Olaszország,
- Unió importőr: Hyster-Yale Nederland b.v., 6541 CN Nijmegen, Hollandia.

1.6. Vizsgálati időszak és referencia-időszak

- (22) A vizsgálati időszak a 2011. január 1-jétől 2015. szeptember 30-ig tartó időszakot foglalta magában. A vizsgálati időszakra vonatkozóan adatokat gyűjtöttek többek között a kereskedelem szerkezetét érintő állítólagos változás kivizsgálása céljából.
- (23) Részletesebb adatokat gyűjtöttek a 2014. október 1-jétől 2015. szeptember 30-ig tartó referencia-időszakra vonatkozóan annak érdekében, hogy megállapítsák, az import aláássa-e a hatályban lévő dömpingellenes intézkedések javító hatását, valamint hogy fennáll-e az állítólagos dömping.

2. A VIZSGÁLAT EREDMÉNYEI

2.1. Általános szempontok

- (24) Az alaprendelet 13. cikkének (1) bekezdésével összhangban a lehetséges kijátszás megállapítása érdekében egymást követően megvizsgálták, hogy:
- megváltozott-e a Kína és az Unió közötti kereskedelem szerkezete,
 - ez a változás olyan gyakorlat, eljárás vagy munka eredményeként állt-e elő, amelynek a hatályban lévő dömpingellenes vám kivetésén kívül semmilyen más megfelelő magyarázata vagy gazdasági indoka nem volt,
 - volt-e bizonyíték a kárra vagy arra, hogy a hatályban lévő dömpingellenes vám javító hatásait aláásták a vizsgált termék árai és/vagy mennyiségei,
 - és volt-e bizonyíték a dömping fennállására az érintett termék korábban megállapított rendes értékei vonatkozásában.

2.2. Együttműködés

- (25) Az ismert kínai exportáló gyártók közül egyetlen sem működött együtt a vizsgálatban és kért mentességet a kérdőív megválaszolásával a hatályban lévő intézkedések lehetséges kiterjesztése alól.
- (26) A (18) preambulumbekkezdésben foglaltak szerint azonban a Noblift a vizsgálat megindítását követően észrevételeket nyújtott be, azonban nem válaszolt a kérdőívre és nem együttműködőnek minősült az alaprendelet 18. cikke alapján.
- (27) A Bizottság ezért nem volt abban a helyzetben, hogy közvetlen forrásból ellenőrizze az intézkedések esetleges kijátszásának jellegét.
- (28) Ennek megfelelően az intézkedések a (24) preambulumbekkezdésben részletesen leírtak szerinti esetleges kijátszásának értékelésére vonatkozó ténymegállapításokat a rendelkezésre álló tények alapján kellett megtenni az alaprendelet 18. cikkével összhangban.
- (29) Ebben az összefüggésben, a ténymegállapításokat az együttműködő importőröktől, az Eurostattól gyűjtött információk és a kérelem alapján tették. A jelentkező exportáló gyártó által benyújtott észrevételeket adott esetben szintén figyelembe vették.

2.3. A kereskedelem szerkezetének megváltozása

- (30) Az exportáló gyártók együttműködésének hiánya miatt a behozatal volumenét az Eurostat statisztikai adatai, valamint a három együttműködő importőr és a kérelmezők által szolgáltatott információk alapján állapították meg.
- (31) Ezenfelül a kereskedelem szerkezetének megváltozása elemzéséhez használt adatok a teljes targoncák behozatalára alapulnak. A hatályban lévő dömpingellenes intézkedések a kézi emelőkocsikra és azok alapvető részegységeire (azaz alváz és a hidraulika) is kiterjednek. Az Eurostat szerint elhanyagolható mennyiségben vagy egyáltalán nem importáltak úgynevezett alapvető részegységeket Kínából az Unióba.
- (32) Végezetül, a TARIC-kód, amelynek alapján a vizsgált terméket importálták, magában foglalt más típusú targoncák behozatalát is, mint a mérleges raklapemelőket, magasemelőket, rakodógépeket és ollós emelőket, amelyek különböznek az érintett terméktől.
- (33) Az alábbi táblázat mutatja a kézi emelőkocsik és „más targoncák” behozatali volumenét, beleértve a vizsgált terméket, a vizsgálati időszak alatt az Eurostat alapján.

1. táblázat

Az Unióba irányuló behozatal (db)	2011	2012	2013	2014	Referencia-időszak
Kézi emelőkocsik	573 400	575 607	236 340	113 753	96 115
<i>Mutató</i>	<i>100</i>	<i>100</i>	<i>41</i>	<i>20</i>	<i>17</i>
Más targoncák	231 949	217 045	161 542	275 632	355 844
<i>Mutató</i>	<i>100</i>	<i>94</i>	<i>70</i>	<i>119</i>	<i>153</i>

Forrás: Eurostat.

- (34) Ennek alapján a kézi emelőkocsik behozatala több mint 80 %-kal esett a vizsgálati időszak alatt. A legjelentősebb mértékű csökkenésre 2012 és 2013 között került sor (60 %-os csökkenés). A tendencia a következő években, bár kevésbé hangsúlyos mértékben, de folytatódott.
- (35) A csökkenés 2013-ban a fenti (5) preambulumbekézdésben említett időközi felülvizsgálat 2013. áprilisi lezárását követően következett be és ennek eredményeként a Kínából származó kézi emelőkocsikra kivetett dömpingellenes vám szintjét egy 70,8 %-os egységes országos vámszintre emelték.
- (36) Ezzel ellentétben a „más targoncák” behozatala, beleértve a vizsgált terméket 2014-ben és a referencia-időszakban több mint 50 %-kal növekedett a vizsgálati időszak kezdetéhez viszonyítva. A kereskedelmi szerkezet e változására nagyrészt a kézi emelőkocsik behozatalában bekövetkezett jelentős csökkenéssel párhuzamosan került sor.
- (37) Bár nem volt lehetőség a vizsgált termék behozatalának azonosítására az Eurostat alapján, a vizsgálat során gyűjtött információk határozottan jelezték, hogy a „más targoncák” behozatalában bekövetkezett növekedés valójában a vizsgált termék behozatalában bekövetkezett növekedésnek tulajdonítható.
- (38) Először is, a kézi emelőkocsik behozatalának jelentős csökkenése és a „más targoncák” behozatalának jelentős növekedése, beleértve a vizsgált terméket, egybeesett a dömpingellenes vám 2013-ban történt jelentős emelésével.

- (39) Másodszor, a kérelmezők információt szolgáltattak arról, hogy röviddel a dömpingellenes vám emelését követően, számos importőr kérelmet nyújtott be a vámhatóságoknak Németországban és a Cseh Köztársaságban a kötelező érvényű tarifális felvilágosítás tekintetében, azt kérelmezve, hogy a vizsgált termék a „más targoncák” TARIC-kód alá tartozik, amelyre nem vonatkozik a dömpingellenes vám. Az ilyen kérelmek benyújtása azonnal a dömpingellenes vámok emelését követően azt sugallja, hogy azokat pusztán a magasabb dömpingellenes vámok elkerülése céljából tették.
- (40) Harmadszor, mivel az Eurostat statisztikai adatai nem választják külön a vizsgált termék behozatalát, a kereskedelem szerkezetének megváltozásáról szóló elemzés a három együttműködő importőr által szolgáltatott információkat is alapul vette.
- (41) A három együttműködő importőr a vizsgált termék és más targonca behozatalának 2 %-7 %-át képviselte az Eurostat statisztikáiban rögzített összes „más targoncához” képest, valamint a kézi emelőkocsik és „más targoncák” összehozatalának 1 %-6 %-át képviselte a referencia-időszak alatt.
- (42) Ezen importőrök behozatala a vizsgálati időszak alatt a következők szerint alakult:

2. táblázat

Az együttműködő importőrök Kínából származó behozatala (index)	2011	2012	2013	2014	Referencia-időszak
Érintett termék	100	111	31	2	4
Vizsgált termék	100	350	2 800	97 133	100 500
Más targoncák	100	82	71	93	103

Forrás: az importőröknek szóló kérdőívre adott válaszok.

- (43) Az együttműködő importőrök által szolgáltatott információk megerősítették azt, hogy az importőrök növelték a Kínából származó vizsgált termék beszerzését a vizsgálati időszak alatt, miközben a kézi emelőkocsik behozatala ezzel párhuzamosan csökkent. Miközben a vizsgált termék behozatalára már 2011-ben és 2012-ben sor került az intézkedéseknek a fenti (4) preambulumbekkezdésben említett hatályvesztési felülvizsgálat ténymegállapításaira alapozott kiterjesztését követően, az jelentősebben 2013-ban emelkedett, a dömpingellenes vám szintjének növelését követően. A legjelentősebb növekedés 2014-ben történt, amikor a behozatal jóval meghaladta a 2011-es szintet és még ennél is tovább emelkedett a referencia-időszak alatt. Ezzel párhuzamosan, a kézi emelőkocsik behozatala szinte teljesen eltűnt 2014-ben és a vizsgálati időszakban. Ehhez hasonló tendencia figyelhető meg az Eurostat adataiban, ahol a „más targoncák” behozatalának legjelentősebb növekedésére szintén 2014-ben került sor.
- (44) Ezzel ellentétben, a „más targoncák” vizsgált termék nélküli behozatali volumene alig változott (3 %-kal a vizsgálati időszak alatt) és azok átfogó szintje egységenként nagyon alacsony maradt a vizsgált termék behozatalához képest (fenti (33) preambulumbekkezdés).
- (45) Negyedszer, az alábbi (52)–(59) preambulumbekkezdésekben leírtak szerint a vizsgált terméknek ugyanazok az alapvető jellemzői és meghatározott célra történő felhasználása, mint a kézi emelőkocsinak és felcserélhetőek, miközben valamennyi más targoncát különböző célokra használnak és nem felcserélhetőek a kézi emelőkocsival.
- (46) Ezen az alapon a Bizottság azt a következtetést vonta le, hogy a „más targoncák” behozatalának az Eurostat adataiban megfigyelték szerinti emelkedése a vizsgált termék behozatalának növekedése miatt következett be. Ennek fényében, a vizsgált termék egységenkénti behozatalának emelkedését az importadatok alapján becsülték meg, amely szerint 2013 és 2014 között e behozatal kb. 110 000 egységgel, azaz kb. 70 %-kal nőtt, amely 2014 és a referencia-időszak között tovább, több mint 80 000 egységgel, azaz kb. 30 %-kal növekedett. A vizsgálati időszakot megelőző években a behozatal inkább csökkenő tendenciát mutatott.
- (47) Ezért – a kínai exportáló gyártók együttműködésének hiánya mellett – azt a következtetést vonták le, hogy az alaprendelet 13. cikkének (1) bekezdése értelmében megváltozott a kereskedelem szerkezete.

2.4. Az intézkedések kijátszására irányuló gyakorlat jelleg

- (48) A kérelmezők azt állították, hogy az intézkedések kijátszására irányuló gyakorlat kis mértékben módosított termékek behozatalából áll, amelyet úgy módosítanak, hogy egyszerűen felszerelik egy, az alvázba be nem épített, a teher 1 %-ával megegyező vagy azt meghaladó hibahatárral működő „tömegkijelző rendszerrel”. Ezeket a termékeket behozatalkor helytelenül, mérleges raklapemelőként jelentik be.
- (49) A kérelmezők azzal érveltek, hogy a vizsgált termék különbözik a mérleges raklapemelőktől, mivel a vizsgált termék tömegmérő mechanizmusa sokkal kevésbé kifinomult, mint a mérleges raklapemelők tömegmérő mechanizmusa és nem ad pontos eredményt. Továbbá azzal érveltek, hogy mindkét termék szerkezete jelentősen különbözik.

2.4.1. Mérleges raklapemelők

- (50) Az intézkedések hatályának pontosításával összhangban, amely kizárt bizonyos termékeket, többek között a fenti (2) preambulumbekzdésben említett mérleges raklapemelőket, a vizsgálat feltárta, hogy a mérleges raklapemelők az alvázba, azaz a villákba beépített mérleggel rendelkeznek. Így, a mérleges raklapemelő tömegmérő eszköze nagy pontosságú terhelésérzékelőt (vagy erőmérő cellákat) tartalmaz, amelyeket a villákba helyeznek. A villák ezért két részből állnak. Az érzékelőket a lenti részben szerelik fel és pozícionálják, míg a felső rész az érzékelőkön nyugszik. Ez a mechanizmus lehetővé teszi a villákra helyezett tömeg pontosabb mérését.
- (51) A berendezés sérülékeny és szükség van a rendszeres kalibrálásra. Az érintett termékkel és a vizsgált termékkel ellentétben, a rendszert nem a rakományok intenzív emelésére és mozgatására tervezték, mert a tömegmérő eszköz károsodhat. Ezenfelül, az érintett termékkel és a vizsgált termékkel ellentétben, a mérleges raklapemelők használatához különleges képzés szükséges.

2.4.2. A vizsgált termék

- (52) A vizsgálat során megállapítást nyert, hogy a vizsgált terméknek lényegében azonos a szerkezete és használata, mint a kézi emelőkocsinak, amelynek olyan kocsin minősül, amely görgőkkel ellátott, raklapok mozgatására szolgáló emelővillákkal rendelkezik, és amelyet a gyalogos gépkezelő sima, egyenletes kemény felületen, csuklós kar segítségével kézi erővel tol, von és kormányoz. Ezeket a kocsikat arra tervezték, hogy az emelőkar pumpálásával olyan magas szintre lehessen velük emelni a rakományt, hogy az elszállítható legyen.
- (53) A vizsgált terméket utólag (mechanikus vagy elektronikus) tömegmérő eszközzel szerelték fel. Ez az eszköz azonban nincs beépítve az alvázba és a villák csak egy részből állnak, pontosan úgy, mint az érintett termék esetében. Ehelyett a tömegmérő eszközt közvetlenül szerelik fel a kézi emelőkocsi szerkezetébe és a későbbiekben a kézi emelőkocsik szerkezetének és használatának megváltoztatása nélkül eltávolítható. A tömegmérő eszköz nélkül a vizsgált termék nem különböztethető meg a kézi emelőkocsiktól és ugyanarra a célra használják, mint a kézi emelőkocsikat.
- (54) Másrészt, a vizsgált termék tömegmérő eszköze csak hozzávetőlegesen, egyes esetekben jelentős hibahatárral jelzi a tömeget. A vizsgálat feltárta, hogy a vizsgálat megindításakor állítottakkal ellentétben, a tömegmérő eszköz pontossága nem jelenti a vizsgált termék lényegi jellemzőjét, az érintett termékhez képest. Még egy pontos tömegkijelző rendszerrel is, a vizsgált terméknek hasonló a jellemzői, mint a kézi emelőkocsinak, ami a szerkezetet és a használatot illeti.
- (55) Ez ellentétben van a mérleges raklapemelők fő jellemzőivel, amelyek a fentiek alapján, az alvázba (azaz a villákba) beépített kifinomult és költséges tömegmérő eszközzel rendelkeznek, és amelyhez szintén különböző villaszerkezetre van szükség. A mérleges raklapemelők tömegmérő eszközei nem eltávolíthatóak és pontos értékeket adnak. A mérleges raklapemelők technológiája és gyártási folyamata alapvetően eltér a vizsgált termékétől.

- (56) A vizsgálat folyamán két különböző – mechanikus és elektronikus – tömegmérő eszközt azonosítottak. Az elektronikus tömegmérő eszköz pontosabbnak tűnik a tömegkijelzés terén, mint a mechanikus tömegmérő eszköz.
- (57) A vizsgálat megindítását követően észrevételeket benyújtó exportáló gyártó azzal érvelt, hogy az általa exportált kézi emelőkocsikat az alvázba beépített szabadalmazott elektronikus tömegmérő mechanizmussal szerelték fel. A tömegmérő mechanizmus állítólag „jó tömegmérő pontossággal” rendelkezik és megfelel a vevők követelményeinek. Másodszor, ez az exportáló gyártó azzal érvelt, hogy a vizsgálat megindításakor a tömegpontosság meghatározása, azaz „a teher 1 %-ával megegyező vagy azt meghaladó hibahatár” nem megfelelő, mivel az csupán a „teherre” utal, miközben a tömegpontosságot csak legalább 100 kg teherrel lehet elérni.
- (58) Ezen az alapon az exportáló gyártó azzal érvelt, hogy a vizsgált termék fogalommeghatározását módosítani kell, hogy csak a „mechanikus tömegmérő mechanizmusokra” hivatkozzon és a meghatározásban ne szerepeljen az 1 %-os küszöb.
- (59) Az állításával ellentétben azonban a tömegmérő mechanizmust csak a kézi emelőkocsi szerkezetére szerelték fel és nem építették be az alvázba, azaz a villákba. A tömegmérő mechanizmust így külön is értékesíthették. Miközben az eszköz valóban pontosabban jelezte ki a tömeget, mint a mechanikus tömegmérő eszközök, továbbra is fennáll, hogy az e vállalat által exportált kocsik szerkezete azonos a kézi emelőkocsi szerkezetével. Ezért a Bizottság úgy vélte, hogy ez az eszköz nem változtatja meg a kézi emelőkocsi főbb jellemzőit és a vizsgált termék fogalommeghatározásába tartoznak.

2.4.3. Az intézkedések kijátszására irányuló gyakorlat meglétéről szóló következtetés

- (60) A vizsgálat során megállapítást nyert, hogy a vizsgált termék egyértelműen megkülönböztethető a mérleges raklapemelőktől, mivel nem ugyanazokkal az alapvető jellemzőkkel rendelkezik és meghatározott célra történő felhasználása sem azonos. Nem felcserélhetőek.
- (61) Ezzel ellentétben a vizsgált termék ugyanazokkal az alapvető jellemzőkkel rendelkezik, mint a kézi emelőkocsik, és meghatározott célra történő felhasználása is azonos a kézi emelőkocsikéval. A hozzá kapcsolt tömegmérő eszköz nem változtatja meg a jellemzőit és néhány esetben eltávolítható. Mindkét terméket alapvetően ugyanarra a célra használják, azaz a rakományok emelésére elszállítás céljából, és a tömegkijelzés funkciója nem minősült lényegi jellemzőnek.
- (62) Ezért azt a következtetés vonható le, hogy az intézkedések kijátszására irányuló gyakorlat a vizsgált termék behozatalát jelenti.

2.5. Megfelelő magyarázat vagy gazdasági indok hiánya

- (63) A fenti (34)–(46) preambulumbekendésekben említettek szerint, a gyakorlat jóval gyakoribbá vált a magasabb vámtétel 2013-as bevezetését követően. Mivel a vizsgált termék és a kézi emelőkocsi egymással felcserélhetőnek minősülnek, ennek a gyakorlatnak nincs más nyilvánvaló gazdasági indoka, mint a dömpingellenes vám kijátszása.
- (64) A kérelmezők azt jelezték, hogy a vizsgált termék behozatalának kizárólagos szándéka a vámok megkerülése volt. Ezek a jelzések arra a tényre hivatkoztak, hogy az egyik exportáló a vizsgált terméket egy brosúrájában „dömpingellenes vámtól mentes” termékként kínálta vagy egy másik exportáló gyártó javasolta a tömegmérő eszköz eltávolítását a behozatalt követően.
- (65) Az exportáló gyártó, amely kérelmezte a vizsgált termék fogalommeghatározásának megváltoztatását az (58) preambulumbekendésben leírtak szerint, azzal is érvelt, hogy az általa exportált terméktípust a dömpingellenes vám emelését megelőzően fejlesztették ki és exportálták, és semmi nem ösztönözte arra, hogy kijátssza a vámot. Az exportáló gyártó azt is állította, hogy az általa exportált terméktípus a vizsgált termék teljes exportjának csak kis részét képviseli, azonban nem támasztotta alá ezeket az állításokat bizonyítékokkal, és nem válaszolt a kérdőívre sem, így nem volt lehetőség ezen exportok mennyiségének és időpontjainak megállapítására és ellenőrzésére.

- (66) Az együttműködő importőröktől kapott, rendelkezésre álló információk alapján valójában látható, hogy a vizsgált termék behozatala 2013 előtt kezdődött. A jelentős növekedésre azonban csak a dömpingellenes vám 2013-as emelését követően került sor. Ezért megállapítható, hogy a kereskedelem szerkezetében a változás csak 2013 után következett be. A kereskedelem szerkezetében történt-e változásnak a vám kivetésén kívül semmilyen más nyilvánvaló gazdasági indoka nem volt.
- (67) A kézi emelőkocsik és a vizsgált termék egy importőre és a vizsgált termékben használt tömegkijelző rendszer egy beszállítója azt állították, hogy van piaca az ilyen típusú, kisebb pontosságú tömegkijelző rendszerrel felszerelt kézikocsiknak, amennyiben egyes specifikus alkalmazások (pl. a hulladék anyagok terhének ellenőrzése, a teherautók túlterhelésének megelőzése, nagykereskedők egyes ágazatokban) esetében elegendő a teljes terhelés pusztá becslése.
- (68) Az a tény azonban, hogy a vizsgált termék behozatala csak a dömpingellenes vám emelését követően kezdődött, valamint hogy ezzel egy időben a kézi emelőkocsik behozatala jelentősen csökkent és csaknem eltűnt a referencia-időszakban, azt mutatja, hogy a vizsgált termék behozatala nem új piacot szolgál ki, hanem nagy részben a kézi emelőkocsik behozatalát váltotta fel. A dömpingellenes vám növekedésével való időbeli egybeesés azt mutatja, hogy a vizsgált termék megnövekedett behozatalának célja valójában a dömpingellenes vám megkerülése volt. Ezért ezt az érvet el kellett utasítani.

2.6. A vám javító hatásának aláásása a hasonló termék ára és/vagy mennyiségei tekintetében

- (69) A (46) preambulumbekkezdésben foglaltak szerint, a vizsgált termék behozatala a becslések alapján 2013 és 2014 között kb. 110 000 egységgel, azaz kb. 70 %-kal nőtt; amely 2014 és a referencia-időszak között tovább, több mint 80 000 egységgel, azaz kb. 30 %-kal növekedett. Ez a növekedés jelentősnek minősült. Ez összesen a referencia-időszak alatt behozott összes kocsit mintegy 42 %-át képviselte. Ezenfelül, a „más targoncák” 2011-ben a Kínából behozott összes kocsit kb. 30 %-át képviselte, miközben ez az arány közel 79 %-ra emelkedett a referencia-időszak folyamán.
- (70) Annak megállapítása érdekében, hogy a vám javító hatásait aláásták-e az árak tekintetében, az alaprendelet 13. cikkének (1) bekezdésével összhangban megvizsgálták, hogy a vizsgált termék importáraival az előző vizsgálatokban megállapított, az uniós gazdasági ágazat kárt nem okozó árain alul értékesítettek-e. A fenti (4) preambulumbekkezdésben említett 2011-ben elvégzett legutóbbi hatályvesztési felülvizsgálat keretében, a kárt nem okozó árat újraszámították az eredeti vizsgálathoz képest. Ezt az irányarat alkalmazták a Kínából származó export súlyozott, referencia-időszakbeli átlagárával való összehasonlításra, az utóbbit az együttműködő importőrök által benyújtott információk alapján határozták meg. Az összehasonlítás a referencia-időszakban jelentős áron aluli értékesítést mutatott.
- (71) A fentiek alapján, és figyelembe véve a vizsgált termék jelentős becsült behozatali volumenét a referencia-időszak alatt, a Bizottság azt a következtetést vonta le, hogy a hatályban lévő intézkedések javító hatását a mennyiségek és az árak tekintetében egyaránt aláásza.

2.7. Bizonyíték a dömping fennállására a korábban megállapított rendes értékhez viszonyítva

- (72) Az érintett termék rendes értékét legutóbb a fenti (5) preambulumbekkezdésben említett 2013-as időközi felülvizsgálatban állapították meg.
- (73) Annak megállapítása érdekében, hogy volt-e dömping a referencia-időszakban, az együttműködő importőröktől származó vizsgált termék átlagos importárát összehasonlították az érintett terméknek az időközi felülvizsgálat során megállapított rendes értékével.
- (74) Az importárakat gyártelepi paritásra igazították az együttműködő importőröktől kapott információk alapján. Az importárakat kiigazították a fizikai jellemzőkből adódó különbségek, vagyis a kézi emelőkocsikba beépített tömegmérő eszköz tekintetében.

- (75) Az összehasonlítás jelentős dömping meglétét mutatta. Egyértelműen igazolja a dömping meglétét, ha összehasonlítjuk a vizsgált termék Kínából származó behozatalának jelenlegi árait az alaprendelet 13. cikkének (1) bekezdése értelmében előírtaknak megfelelően előzőleg megállapított rendes értékkel.

3. INTÉZKEDÉSEK

- (76) A fenti ténymegállapítások fényében, a Bizottság azt a következtetést vonta le, hogy a Kínából származó kézi emelőkocsikra kivetett végleges dömpingellenes vámot kijátsszák a Kínából származó kis mértékben módosított, az alvázba (a villákba) be nem épített „tömegkijelző rendszerrel” felszerelt kézi emelőkocsik behozatalával.
- (77) Az alaprendelet 13. cikkének (1) bekezdésével összhangban a Kínából származó kézi emelőkocsik behozatalára vonatkozó hatályban lévő dömpingellenes intézkedéseket ezért ki kell terjeszteni a Kínából származó, az alvázba be nem épített tömegmérő mechanizmust tartalmazó, „tömegkijelző rendszerrel” felszerelt kézi emelőkocsik behozatalára.
- (78) Az alaprendelet 13. cikkének (3) bekezdése és 14. cikkének (5) bekezdése értelmében – melyek előírják, hogy a kiterjesztett intézkedéseket alkalmazni kell a vizsgálatot megindító rendeletben előírtak szerint nyilvántartásba vett, Unióba érkező behozatalra – a dömpingellenes vámot be kell szedni a Kínából származó, az alvázba be nem épített tömegmérő mechanizmust tartalmazó „tömegkijelző rendszerrel” felszerelt kézi emelőkocsik Unióba irányuló behozatalára.

4. MENTESSÉG IRÁNTI KÉRELMEK

- (79) A kínai exportáló gyártók kérelmének hiányában, nem ítélték meg mentességet.

5. NYILVÁNOSSÁGRA HOZATAL

- (80) Valamennyi érintett fél tájékoztatást kapott azokról a lényeges tényekről és szempontokról, amelyek a fenti következtetésekhez vezettek, és felkérték őket észrevételeik megtételére. Senki nem nyújtott be észrevételt.
- (81) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az alaprendelet 15. cikkének (1) bekezdése értelmében létrehozott bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

(1) A 2013. április 22-i 372/2013/EU tanácsi végrehajtási rendelettel a Kínai Népköztársaságból származó, jelenleg az ex 8427 90 00 (TARIC-kódok: 8427 90 00 11 és 8427 90 00 19) és az ex 8431 20 00 (TARIC-kódok: 8431 20 00 11 és 8431 20 00 19) KN-kód alá besorolt kézi emelőkocsik és alapvető részegységeik – azaz alváz és hidraulika – behozatalára kivetett végleges dömpingellenes vámot kiterjesztik ugyanezen, azonban behozatalkor az alvázba be nem épített tömegmérő mechanizmust tartalmazó, úgynevezett „tömegkijelző rendszerrel” rendelkező termékként bejelentett termékekre, amely jelenleg a 8427 90 00 30 és a 8431 20 00 50 TARIC-kód alá tartozik.

(2) Az (EU) 2015/2346 végrehajtási rendelet 2. cikkének, valamint az (EU) 2016/1036 rendelet 13. cikke (3) bekezdésének és 14. cikke (5) bekezdésének megfelelően nyilvántartásba vett, a kézi emelőkocsik és alapvető részegységeik – azaz alváz és a hidraulika – Unióba irányuló behozatala után be kell szedni az e cikk (1) bekezdésével kiterjesztett vámot.

(3) Eltérő rendelkezés hiányában a vámokra vonatkozó hatályos rendelkezések alkalmazandók.

2. cikk

(1) Az 1. cikk által kiterjesztett vám alóli mentesség iránti kérelmeket az Európai Unió valamelyik hivatalos nyelvén, a mentességet kérő vállalat képviselőjére felhatalmazott személy aláírásával, írásban kell benyújtani. A kérelmet a következő címre kell küldeni:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

(2) Az (EU) 2016/1036 rendelet 13. cikkének (4) bekezdése szerint a Bizottság határozatával engedélyezheti az e rendelet 1. cikke által kiterjesztett vám alóli mentességet azon vállalatoktól származó behozatal tekintetében, amelyek nem játsszák ki az 372/2013/EU tanácsi végrehajtási rendelettel bevezetett dömpingellenes intézkedéseket.

3. cikk

A vámhatóságok kötelesek megszüntetni a behozatalnak az (EU) 2015/2346 rendelet 2. cikkével összhangban meghatározott nyilvántartásba vételét.

4. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2016. augusztus 8-án.

a Bizottság részéről
az elnök
Jean-Claude JUNCKER

A BIZOTTSÁG (EU) 2016/1347 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2016. augusztus 8.)**

az ISIL-lel (Dáissal) és az al-Kaida szervezetekkel összeköttetésben álló egyes személyekkel és szervezetekkel szemben meghatározott egyes korlátozó intézkedések bevezetéséről szóló 881/2002/EK tanácsi rendelet 250. alkalommal történő módosításáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az ISIL-lel (Dáissal) és az al-Kaida szervezetekkel összeköttetésben álló egyes személyekkel és szervezetekkel szemben meghatározott egyes korlátozó intézkedések bevezetéséről szóló, 2002. május 27-i 881/2002/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 7. cikke (1) bekezdésének a) pontjára és 7a. cikkének (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 881/2002/EK rendelet I. melléklete felsorolja azon személyeket, csoportokat és szervezeteket, amelyekre a rendeletnek megfelelően a pénzeszközök és gazdasági erőforrások befagyasztása vonatkozik.
- (2) 2016. augusztus 3-án az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának szankcióbizottsága úgy határozott, hogy két természetes személlyel egészíti ki az azon személyekre, csoportokra és szervezetekre vonatkozó listáját, amelyekre a pénzeszközök és gazdasági erőforrások befagyasztását alkalmazni kell. A 881/2002/EK rendelet I. mellékletét ennek megfelelően módosítani kell.
- (3) Az e rendeletben előírt intézkedések hatékonyságának biztosítása érdekében e rendeletnek haladéktalanul hatályba kell lépnie,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 881/2002/EK rendelet I. melléklete e rendelet mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2016. augusztus 8-án.

a Bizottság részéről,

az elnök nevében,

a Külpolitikai Eszközökért Felelős Szolgálat vezetője

⁽¹⁾ HL L 139., 2002.5.29., 9. o.

MELLÉKLET

A 881/2002/EK rendelet I. mellékletében a „Természetes személyek” rész a következő bejegyzésekkel egészül ki:

- a) „Aslan Avgazarovich Byutukaev (más néven a) Аслан Авгазарович Бютукаев; b) Amir Khazmat; c) Амир Хазмат; d) Abubakar; e) Абубакар). Születési ideje: 1974.10.22. Születési helye: Kitaevka, Novoszelickej járás, Sztavropoli határterület, Oroszországi Föderáció. Állampolgársága: Oroszországi Föderáció. Címe: Akharkho utca 11, Katyr-Yurt, Acshoj-martani járás, Csecsen Köztársaság, Oroszországi Föderáció. A 7d. cikk (2) bekezdésének i) pontjában meghatározott megjelölés időpontja: 2016.8.3.”
- b) „Ayrat Nasimovich Vakhitov (más néven a) Айрат Насимович Вахитов; b) Salman Bulgarskiy; c) Салман Булгарский). Születési ideje: 1977.3.27. Születési helye: Naberezhnye Chelny, Tatárföldi Köztársaság, Oroszországi Föderáció. Állampolgársága: Oroszországi Föderáció. Egyéb információ: Szíriai vagy iraki állampolgár hamis útlevelét használhatja. Az Interpol–ENSZ Biztonsági Tanács speciális körözésen való feltüntetéshez fénykép áll rendelkezésre. A 7d. cikk (2) bekezdésének i) pontjában meghatározott megjelölés időpontja: 2016.8.3.”
-

A BIZOTTSÁG (EU) 2016/1348 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2016. augusztus 8.)****az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról, és a 922/72/EGK, a 234/79/EK, az 1037/2001/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾,tekintettel az 1234/2007/EK tanácsi rendeletnek a gyümölcs- és zöldség-, valamint a feldolgozottgyümölcs- és feldolgozottzöldség-ágazatra alkalmazandó részletes szabályainak a megállapításáról szóló, 2011. június 7-i 543/2011/EU bizottsági végrehajtási rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 136. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően az 543/2011/EU végrehajtási rendelet a XVI. mellékletének A. részében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azokat a szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket.
- (2) Az 543/2011/EU végrehajtási rendelet 136. cikke (1) bekezdése alapján a behozatali átalányérték számítására munkanaponként, változó napi adatok figyelembevételével kerül sor. Ezért helyénvaló előírni, hogy e rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lépjen hatályba,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 543/2011/EU végrehajtási rendelet 136. cikkében említett behozatali átalányértékeket e rendelet melléklete határozza meg.

2. cikkEz a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2016. augusztus 8-án.

a Bizottság részéről,

az elnök nevében,

Jerzy PLEWA

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 347., 2013.12.20., 671. o.⁽²⁾ HL L 157., 2011.6.15., 1. o.

MELLÉKLET

Az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek

(EUR/100 kg)		
KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	MA	168,4
	ZZ	168,4
0707 00 05	TR	116,3
	ZZ	116,3
0709 93 10	TR	129,4
	ZZ	129,4
0805 50 10	AR	148,8
	CL	157,7
	MA	101,7
	TR	157,0
	UY	166,9
	ZA	170,5
	ZZ	150,4
	EG	222,6
	MA	179,3
	TR	167,5
0806 10 10	ZZ	189,8
	AR	110,9
	BR	100,3
	CL	126,6
	CN	62,4
	NZ	119,9
	US	143,6
	ZA	104,5
	ZZ	109,7
	AR	100,2
0808 10 80	CL	138,7
	NZ	141,8
	TR	148,8
	ZA	101,2
	ZZ	126,1
	CA	331,3
0808 30 90	TR	221,2
	US	747,3
	ZZ	433,3
	TR	141,7
0809 29 00	ZZ	141,7
	ZZ	141,7
0809 30 10, 0809 30 90	TR	141,7
	ZZ	141,7

⁽¹⁾ Az országoknak a Közösség harmadik országokkal folytatott külkereskedelmére vonatkozó statisztikáról szóló 471/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az országok és területek nomenklatúrájának frissítése tekintetében történő végrehajtásáról szóló, 2012. november 27-i 1106/2012/EU bizottsági rendeletben (HL L 328., 2012.11.28., 7. o.) meghatározott nomenklatúrája szerint. A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.

HATÁROZATOK

A BIZOTTSÁG (EU) 2016/1349 HATÁROZATA

(2016. augusztus 5.)

a lábbelikre vonatkozó uniós ökocímke odaítélésével kapcsolatos ökológiai kritériumok megállapításáról

(az értesítés a C(2016) 5028. számú dokumentummal történt)

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az uniós ökocímkeről szóló, 2009. november 25-i 66/2010/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 6. cikke (7) bekezdésére és 8. cikke (2) bekezdésére,

az Európai Unió ökocímkezésért felelős bizottságával folytatott konzultációt követően,

mivel:

- (1) A 66/2010/EK rendelet értelmében uniós ökocímkére érdemesek azok a termékek, amelyek teljes életciklusukat tekintve csak kismértékben károsítják a környezetet.
- (2) A 66/2010/EK rendelet értelmében az uniós ökocímke odaítélésének konkrét kritériumait termékcsoportonként kell megállapítani.
- (3) A 2009/563/EK bizottsági határozat ⁽²⁾ megállapította a lábbelikre vonatkozó ökológiai kritériumokat és a kapcsolódó értékelési és ellenőrzési követelményeket. Annak érdekében, hogy az ökológiai kritériumok jobban tükrözzék e termékcsoport piacának legújabb fejleményeit, valamint figyelembe vegyék az azóta eltelt időszakban végbement innovációt, indokolt felülvizsgált ökológiai kritériumokat megállapítani.
- (4) A felülvizsgált ökológiai kritériumok célja elsősorban az olyan termékek népszerűsítése, amelyek kis mértékű környezeti hatással rendelkeznek, a természeti erőforrásokat korlátozott mértékben használják, gyártási folyamataik kevés vízbe, levegőbe és talajba való kibocsátással járnak, teljes életciklusuk során hozzájárulnak a fenntartható fejlődés környezetvédelmi szempontjaihoz, valamint tartósak és korlátozott mennyiségben tartalmaznak veszélyes anyagokat.
- (5) A felülvizsgált kritériumok emellett a fenntartható fejlődés szociális vetületét is előmozdítják azáltal, hogy a munkakörülményekkel kapcsolatos követelményeket vezetnek be azokon a helyszíneken, ahol a lábbeli-összeillesztés végső folyamatai zajlanak, az alábbiakra való hivatkozással: a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet (ILO) multinacionális vállalatokra és a szociális politikára vonatkozó elvekről szóló háromoldalú nyilatkozata, az ENSZ Globális Megállapodása, az üzleti vállalkozások emberi jogi felelősségére vonatkozó ENSZ-irányelvek, valamint az OECD multinacionális vállalatokra vonatkozó iránymutatásai.
- (6) E termékcsoport innovációs ciklusát figyelembe véve a felülvizsgált ökológiai kritériumoknak és a kapcsolódó értékelési és ellenőrzési követelményeknek e határozat elfogadásának időpontjától számítva hat évig célszerű érvényben maradniuk.
- (7) Ennek megfelelően indokolt a 2009/563/EK határozatot egy új határozattal felváltani.

⁽¹⁾ HL L 27., 2010.1.30., 1. o.

⁽²⁾ A Bizottság 2009. július 9-i 2009/563/EK határozata a lábbelikre vonatkozó közösségi ökocímke odaítélésével kapcsolatos ökológiai kritériumok megállapításáról (HL L 196., 2009.7.28., 27. o.).

- (8) Annak érdekében, hogy elegendő idő álljon rendelkezésre a módosított ökológiai kritériumokhoz és követelményekhez igazodó termékváltoztatások végrehajtására, helyénvaló átmeneti időszakot biztosítani azon gyártók számára, amelyek termékei a 2009/563/EK határozatban megállapított ökológiai kritériumok alapján kapták meg a lábbelikre vonatkozó uniós ökocímekét. A gyártók számára azt is lehetővé kell tenni, hogy megfelelő időszakon belül választhassanak, hogy a 2009/563/EK határozatban vagy az e határozatban megállapított ökológiai kritériumok alapján nyújtják-e be kérelmüket.
- (9) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a 66/2010/EK rendelet 16. cikkével létrehozott bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

(1) A „lábbeli” termékcsoport azokat a termékeket foglalja magában, amelyek rendeltetésük szerint a lábfejet védik vagy fedik, és a talajjal érintkező, ráillesztett talppal rendelkeznek. A (3) bekezdésben meghatározott kivételek figyelembevételével mellett a 94/11/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽¹⁾ II. melléklete szerinti lábbelik és a 89/686/EK tanácsi irányelv ⁽²⁾ szerinti, védőeszközként szolgáló lábbelik is beletartoznak ebbe a termékcsoportba.

(2) A lábbelik a 94/11/EK irányelvvel összhangban többféle természetes és/vagy szintetikus anyagból állhatnak.

(3) A termékcsoport nem foglalja magában a következőket:

- a) elektromos vagy elektronikus alkotóelemekkel rendelkező lábbelik;
- b) egyszer használatos lábbelik;
- c) ráillesztett talppal rendelkező zoknik;
- d) játékszer jellegű lábbelik.

2. cikk

E határozat alkalmazásában:

- 1. „felsőrész”: a talphoz kapcsolódó, egy vagy több anyagból álló felső szerkezeti elem. A felsőrész magában foglalja a bélést is;
- 2. „bélés”: a felsőrész és a talpbetét bélése, amely a lábbeli belső részét alkotja;
- 3. „talp”: a lábbeli alsó része, amely a felsőrészhez kapcsolódik;
- 4. „lábbeli-összeillesztés”: azon művelet sor, melynek célja a felsőrész és a talp összeerősítése, és ily módon a végső termék előállítása. Beleértendő a termék végső csomagolása is;
- 5. „a lábbeli-összeillesztés helyszíne”: az a helyszín, ahol a termék gyártásának olyan végső szakaszai (az anyaglevágástól vagy fröccsöntéses gyártás esetében az anyagformázástól kezdve a csomagolásig) zajlanak, amelyek a licenc tárgyát képező termékre vonatkoznak, és amelyek a kérelmező irányítása alatt állnak;
- 6. „illékony szerves vegyületek (VOC)”: az EN 14602 szabvány meghatározásával összhangban azok a szerves vegyületek, amelyek 293,15 K hőmérsékleten 0,01 KPa vagy magasabb gőznyomással rendelkeznek, vagy amelyek ennek megfelelő illékonyssággal rendelkeznek az adott használati feltételek mellett;

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1994. március 23-i 94/11/EK irányelve a fogyasztók részére értékesített lábbelik fő részeihez felhasznált anyagok címkézésére vonatkozó tagállami törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések közelítéséről (HL L 100., 1994.4.19., 37. o.).

⁽²⁾ A Tanács 1989. december 21-i 89/686/EGK irányelve az egyéni védőeszközökre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről (HL L 399., 1989.12.30., 18. o.).

7. „biológiailag potenciálisan lebontható anyag”: olyan anyag, amely esetében 28 nap alatt az oldott szerves szén 70 %-a lebomlik, illetve az oxigéncsökkenés vagy a szén-dioxid-keletkezés 28 nap alatt az elméleti legmagasabb érték 60 %-át mutatja az alábbi vizsgálati módszerek egyikét használva: ISO 14593, OECD 302 A, ISO 9887, OECD 302 B, ISO 9888, OECD 302 C.
8. „biológiailag könnyen lebontható anyag”: olyan anyag, amely esetében 28 nap alatt az oldott szerves szén 70 %-a lebomlik, illetve az oxigéncsökkenés vagy a szén-dioxid-keletkezés 28 nap alatt az elméleti legmagasabb érték 60 %-át mutatja az alábbi vizsgálati módszerek egyikét használva: OECD 301 A, ISO 7827, OECD 301 B, ISO 9439, OECD 301 C, OECD 301 D, ISO 10708, OECD 301 E, OECD 301 F, ISO 9408.

3. cikk

A termék abban az esetben látható el a 66/2010/EK rendelet szerinti uniós ökocímkével, ha az e határozat 1. cikkében meghatározott „lábbeli” termékcsoporthoz tartozik, és megfelel az e határozat mellékletében megállapított ökológiai kritériumoknak és a kapcsolódó értékelési és ellenőrzési követelményeknek.

4. cikk

A „lábbeli” termékcsoporthoz ökológiai kritériumai, valamint a kapcsolódó értékelési és ellenőrzési követelmények e határozat elfogadásától számítva hat évig érvényesek.

5. cikk

A „lábbeli” termékcsoporthoz rendelt, adminisztratív célokra szolgáló kódszám: „017”.

6. cikk

A 2009/563/EK határozat hatályát veszti.

7. cikk

(1) A 6. cikkben foglaltaktól eltérve a „lábbeli” termékcsoporthoz sorolt termékekre vonatkozóan az e határozat elfogadásának dátuma előtt benyújtott uniós ökocímke-kérelmeket a 2009/563/EK határozatban megállapított feltételek szerint kell elbírálni.

(2) Az „lábbeli” termékcsoporthoz tartozó termékekre vonatkozóan az e határozat elfogadásától számított két hónapon belül benyújtott uniós ökocímke-kérelmek alapulhatnak akár a 2009/563/EK határozatban, akár az e határozatban megállapított kritériumokon. A kérelmeket az azok alapjául szolgáló kritériumok szerint kell elbírálni.

(3) A 2009/563/EK határozatban megállapított kritériumok alapján odaítélt uniós ökocímkék ezen határozat elfogadásának dátumától számítva 12 hónapig érvényesek.

8. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2016. augusztus 5-én.

a Bizottság részéről
Karmenu VELLA
a Bizottság tagja

MELLÉKLET

AZ UNIÓS ÖKOCÍMKE ODAÍTÉLÉSÉNEK KRITÉRIUMAI, VALAMINT A KAPCSOLÓDÓ ÉRTÉKELÉSI ÉS ELLENŐRZÉSI KÖVETELMÉNYEK

Az uniós ökocímke lábbelik részére történő odaítélésére vonatkozó kritériumok a következők:

1. A nyersbőrök és bőrök, a pamut, a fa és a parafa, és a mesterséges cellulózsálak eredete;
2. A vízfelhasználás csökkentése, valamint a nyersbőrök és a bőrök cserzésének korlátozása;
3. A készbőr, a textília és a gumi gyártásából adódó, vízbe történő kibocsátások;
4. Illékony szerves vegyületek (VOC);
5. A termékben és a lábbeli alkatrészeiben található veszélyes anyagok;
6. Korlátozott anyagok jegyzéke (RSL);
7. A tartósságot szolgáló paraméterek;
8. Vállalati társadalmi felelősségvállalás a munkaügyi szempontok figyelembevételével;
9. Csomagolás;
10. A csomagoláson feltüntetett információk.

Értékelés és ellenőrzés: A részletes értékelési és ellenőrzési követelmények kritériumonként vannak megadva.

Amennyiben a kérelmezőnek a kritériumnak való megfelelés igazolására nyilatkozatokat, dokumentációkat, elemzéseket, vizsgálati jegyzőkönyveket vagy egyéb bizonyítékokat kell benyújtania, akkor azok származhatnak a kérelmezőtől, vagy adott esetben annak beszállítóitól vagy ez utóbbiak beszállítóitól.

Az illetékes testületeknek előnyben kell részesíteniük a vizsgáló és hitelesítő laboratóriumokra vonatkozó harmonizált szabványnak megfelelően akkreditált szervezetek által kiadott tanúsításokat és a termékek, folyamatok és szolgáltatások tanúsítását végző szervezetekre vonatkozó harmonizált szabványnak megfelelően akkreditált szervezetek által végzett ellenőrzéseket.

Adott esetben az egyes kritériumokra vonatkozóan megadott vizsgálati módszerektől eltérő módszerek is alkalmazhatók, amennyiben egyenértékűségüket a kérelmet elbíráló illetékes testület elfogadja.

Adott esetben az illetékes testületek további igazoló dokumentumokat kérhetnek, független ellenőrzéseket végezhetnek, illetve helyszíni látogatásokat tehetnek.

A végtermék egy pár cipő. A követelmények a francia méretszámozás (Paris point, franciaöltés) szerinti következő méretekre vonatkoznak: a 42-es méretre férficipők, a 38-as méretre női cipők, a 40-es méretre uniszex cipők, a 32-es méretre (vagy 32-esnél kisebb méretek esetében a legnagyobb méretre) gyerekcipők, és a 26-os méretre a háromévesnél kisebb gyermekek számára tervezett cipők esetében.

Ha nincs másként megadva, a kritériumok a végtermékre vonatkoznak, amely lábbelifelsőrészből és külső talprészből áll, amelyek a végterméket alkotó homogén anyagból vagy árucikkből állnak.

A kérelmezőnek be kell nyújtania a termék anyagjegyzékét, amely a termék összes homogén anyagának és felhasznált árucikkének felsorolását tartalmazza. A terméket alkotó anyagok súlyát grammban, valamint a lábbelifelsőrész és a talp súlyának százalékában kell megadni. Meg kell adni a végtermék teljes egységsúlyát.

A 6. kritérium a korlátozott anyagok jegyzékére vonatkozik, amely az függelékben található. A jegyzék meghatározza a korlátozás hatókörét és a megfelelő ellenőrzési módszereket.

AZ UNIÓS ÖKOCÍMKÉ ODAÍTÉLÉSÉNEK KRITÉRIUMAI

1. kritérium – A nyersbőrök és bőrök, a pamut, a fa és a parafa, és a mesterséges cellulózzsálak, valamint műanyagok eredete**1.1. A nyersbőrökre és bőrökre vonatkozó követelmények**

A végtermékben való felhasználásra szánt nyersbőrökre és bőrökre az 1.1. a) és 1.1. b) kritériumban meghatározott korlátozásokat kell alkalmazni.

1.1. a) Nyersbőrök és bőrök

Az 1.1. a) kritérium akkor alkalmazandó, ha a felsőrész vagy a talp készbőrtartalma az adott alkatrész 10,0 tömegszázalékánál nagyobb.

A végtermékben való felhasználásra szánt készbőr előállításához csak tej- és hústermelés céljából tenyésztett állatokból származó nyersbőr és bőr használható.

Értékelés és ellenőrzés: A kérelmezőnek be kell nyújtania egy, a készbőr gyártójától vagy a nyersbőr és bőr beszállítójától származó megfelelőségi nyilatkozatot. A nyilatkozatban rögzíteni kell, hogy a készbőr gyártója megfelelőségi ellenőrzéseket végez a felhasznált nyersanyagokon, és hogy a végtermékben való felhasználásra szánt nyersbőrök és bőrök csak tej- és hústermelés céljából tenyésztett állatokból származnak.

1.1. b) Tiltott nyersbőrök és bőrök

A Természetvédelmi Világszövetség (IUCN) veszélyeztetett fajokat tartalmazó vörös listájának ⁽¹⁾ kategóriái alapján kihaltnak, természetes élőhelyén kihaltnak, kritikusan veszélyeztetettnak, veszélyeztetettnak, sérülékenynek és majdnem fenyegetettnak minősülő fajokból származó nyersbőr és bőr nem használható fel a végtermékben.

Értékelés és ellenőrzés: A kérelmezőnek be kell nyújtania egy, a készbőr gyártójától vagy beszállítójától származó megfelelőségi nyilatkozatot. A nyilatkozatban azonosítani kell a származási állatot, és rögzíteni kell, hogy a végtermékben való felhasználásra szánt nyersbőrök és bőrök nem olyan állatból származnak, amely az IUCN besorolása alapján kihaltnak, természetes élőhelyén kihaltnak, kritikusan veszélyeztetettnak, veszélyeztetettnak, sérülékenynek és majdnem fenyegetettnak minősül.

1.2. Pamut és egyéb természetes cellulózalapú magszálak

Az 1.2. kritérium akkor alkalmazandó, ha a felsőrész vagy a talp található pamuttartalma az adott alkatrész 10,0 tömegszázalékánál nagyobb.

A legalább 70,0 tömegszázaléknyi újrafeldolgozott anyagot tartalmazó pamutra nem vonatkozik az 1.2. kritérium.

A nem újrahasznosított rostokból álló pamutnak és egyéb természetes cellulózalapú magszálaknak (a továbbiakban: pamut) az előírt minimális mennyiségben vagy biogypapotot (lásd az 1.2. a) kritériumot), vagy integrált növényvédelem (IPM) keretében termesztett gypapotot kell tartalmaznia (lásd az 1.2 b) kritériumot).

A 2014/350/EU határozatban ⁽²⁾ foglalt ökológiai kritériumok alapján megadott uniós ökocímkével rendelkező textíliákat úgy kell tekinteni, hogy megfelelnek az 1.2. kritériumnak.

Értékelés és ellenőrzés: A kérelmezőnek vagy adott esetben az anyag beszállítójának megfelelőségi nyilatkozatot kell benyújtania.

Uniós ökocímkével rendelkező textiltermékek használata esetén a kérelmezőnek be kell nyújtania az uniós ökocímke-tanúsítvány másolatát, amellyel igazolja, hogy az ökocímkét a 2014/350/EU bizottsági határozat alapján ítélték oda.

Adott esetben az újrafeldolgozott anyagoknak visszavezethetőnek kell lenniük a nyersanyag újrafeldolgozására. Ezt a felügyeleti láncnak egy független harmadik fél általi tanúsításával vagy az alapanyag-beszállítók és az újrafeldolgozást végző szolgáltatók által nyújtott dokumentációkkal kell igazolni.

⁽¹⁾ <http://www.iucnredlist.org/>

⁽²⁾ A Bizottság 2014. június 5-i 2014/350/EU határozata a textiltermékek uniós ökocímkéjének odaítélésére vonatkozó ökológiai kritériumok megállapításáról (HL L 174., 2014.6.13., 45. o.).

1.2. a) Az ökológiai termelésre vonatkozó követelmény

A háromévesnél kisebb gyermekeknek szánt lábbelik kivételével a termékekben felhasznált, nem újrafeldolgozott gyapotszálak legalább 10 tömegszázalékát a 834/2007/EK tanácsi rendeletben ⁽¹⁾ meghatározott követelmények, az USA Nemzeti Ökológiai Programja (NOP) vagy az Unió kereskedelmi partnerei által meghatározott egyenértékű jogi kötelezettségek szerint kell teljesíteni. A biogyapot-tartalom ökológiai termesztésű gyapotot és átállási gyapotot is magában foglalhat.

A háromévesnél kisebb gyermekeknek szánt lábbelikben felhasznált nem újrahasznosított rostokból álló pamut legalább 95 tömegszázalékának biogyapotnak kell lennie.

Ha a biogyapotot hagyományos vagy IPM-gyapottal kell keverni, a gyapot csak nem géntechnológiával módosított fajtáktól származhat.

Csak akkor állítható, hogy egy termék bio, ha legalább 95 %-ban ökológiai termeléssel előállított anyagokból áll.

Értékelés és ellenőrzés: A kérelmezőnek vagy adott esetben a beszállítónak a bio anyagok tekintetében bizonyítékokkal alátámasztott, és független ellenőrző testület által tanúsított megfelelőségi nyilatkozatot kell benyújtania arra vonatkozóan, hogy termesztésük a 834/2007/EK rendeletben meghatározott ellenőrzési követelmények, az USA Nemzeti Ökológiai Programja (NOP) vagy az Unió kereskedelmi partnerei által meghatározott egyenértékű jogi kötelezettségek szerint történt. Az ellenőrzést minden származási ország esetében el kell végezni.

A kérelmezőnek vagy adott esetben az anyagbeszállítónak a végtermék(ek) legyártása céljából beszerzett éves gyapotmennyiség alapján minden termékcsalád vonatkozásában igazolnia kell, hogy teljesül az ökológiai termeléssel előállított minimális anyagtartalomra vonatkozó követelmény. A megvásárolt tanúsított gyapot mennyiségének igazolására tranzakciós nyilvántartást és/vagy számlákat kell bemutatni.

A biogyapottal való keverékekben használt hagyományos vagy IPM-gyapot esetében a szokásos genetikai módosításokat kizáró vizsgálat elfogadható a gyapotfajtára vonatkozó előírásnak való megfelelés bizonyítékaként.

1.2.b) Az integrált növényvédelmi (IPM) irányelvek szerinti gyapottermesztés és a peszticidekre vonatkozó korlátozás

A háromévesnél kisebb gyermekeknek szánt lábbelik kivételével a termékekben felhasznált, nem újrafeldolgozott gyapotszálak minimum 20 tömegszázalékát az ENSZ Élelmezésügyi és Mezőgazdasági Szervezetének (FAO) IPM programjában meghatározott IPM-irányelvek vagy az IPM irányelveket magukba foglaló integrált növénytermesztési (ICM) rendszerek szerint kell termesztetni.

A háromévesnél kisebb gyermekeknek szánt lábbelikben felhasznált, nem újrafeldolgozott gyapotszálak minimum 60 %-át az IPM-irányelvek szerint kell termesztetni.

A végtermékben történő felhasználásra szánt IPM-gyapotot valamennyi alábbi anyag mellőzésével kell termesztetni: aldikarb, aldrin, kamfeklór (toxafén), captafol, klórdán, 2,4,5-T, klórdimeform, cipermetrin, DDT, dieldrin, dinoseb és sói, endosulfán, endrin, heptaklór, hexaklórbenzol, hexaklórciklohexán (minden izomer), metamidofosz, metil-paration, monokrotofosz, neonikotinoidok (klotianidin, imidakloprid, tiametoxám) paration, pentaklórfenol.

Értékelés és ellenőrzés: a kérelmezőnek vagy adott esetben a beszállítónak az 1.2. b) kritérium tekintetében bizonyítékokkal alátámasztott megfelelőségi nyilatkozatot kell benyújtania arra vonatkozóan, hogy a termékekben felhasznált, nem újrafeldolgozott gyapotszálak legalább 20 tömegszázalékát, illetve a háromévesnél kisebb gyermekeknek szánt lábbelik esetében legalább 60 tömegszázalékát olyan gazdálkodók termesztették, akik részt vettek az ENSZ FAO hivatalos képzési programjaiban vagy kormányzati IPM- és ICM-programokban, és/vagy akik esetében harmadik felek által tanúsított IPM-rendszerek keretében ellenőrzésre került sor. Az ellenőrzést származási országonként évente vagy a termék gyártásához vásárolt valamennyi IPM-gyapot tanúsítványa alapján kell elvégezni.

⁽¹⁾ A Tanács 2007. június 28-i 834/2007/EK tanácsi rendelete az ökológiai termelésről és az ökológiai termékek címkézéséről és a 2092/91/EGK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 189., 2007.7.20., 1. o.).

A kérelmezőnek vagy adott esetben a beszállítónak nyilatkoznia kell arról is, hogy az IPM-gyapot termesztése során az 1.2.b) kritériumnál felsorolt anyagok egyikét sem használták. A felsorolt anyagok használatát kizáró IPM-tanúsítási rendszerek elfogadhatók a megfelelés bizonyítékaként.

1.3. A fa és parafa fenntarthatósága

Az 1.3. kritérium alkalmazandó, ha a felsőrészben vagy a talpban felhasznált fa vagy parafa aránya meghaladja az adott alkatrész 10,0 tömegszázalékát.

A felhasznált fa és parafa tekintetében a felügyeleti lánc ellenőrzését minden esetben független külső tanúsítási rendszerek, például az FSC (Forest Stewardship Council) vagy a PEFC (Programme for the Endorsement of Forest Certification) által kiállított, illetve ezekkel egyenértékű tanúsítvánnyal kell igazolni.

Frissen kitermelt fa és parafa semmi esetben sem származhat géntechnológiával módosított fajokból, és a fenntartható erdőgazdálkodás alatt álló forrásból való származást, valamint a felügyeleti lánc ellenőrzését független harmadik fél, például az FSC vagy a PEFC tanúsítványával, illetve ezekkel egyenértékű tanúsítási rendszerek dokumentációjával kell igazolni.

Amennyiben a termék vagy termékcsoporthoz tartozó anyagok esetében a tanúsítási rendszer megengedi a nem tanúsított anyagok és a tanúsított/újrafeldolgozott anyagok együttes használatát, a fenntarthatóként tanúsított primer/újrafeldolgozott fa, illetve parafa arányának el kell érnie legalább 70 %-ot.

A nem tanúsított anyagokat olyan rendszerrel kell ellenőrizni, amely garanciát biztosít arra, hogy az anyagok jogszerű forrásból származnak és megfelelnek a tanúsító rendszer nem tanúsított anyagokkal kapcsolatban támasztott bármely egyéb követelményének.

Az erdőgazdálkodási és/vagy felügyeleti láncsal kapcsolatos tanúsítványokat kiállító tanúsító szervezeteknek rendelkezniük kell a tanúsítási rendszer akkreditációjával vagy elismerésével.

Értékelés és ellenőrzés: a kérelmezőnek vagy adott esetben az anyagbeszállítónak a termékben vagy a gyártási folyamatban használt fa, illetve parafa tekintetében minden esetben bizonyítékokkal alátámasztott megfelelőségi nyilatkozatot kell benyújtania arra vonatkozóan, hogy a fa, illetve parafa legalább 70 %-a fenntartható gazdálkodási irányelvek szerint kezelt erdőkből vagy területekről és/vagy újrahasznosított forrásokból származik, amelyek teljesítik a megfelelő független felügyeleti lánc tanúsítási rendszere által meghatározott követelményeket. Az FSC, a PEFC vagy az ezekkel egyenértékű rendszerek független harmadik felek tanúsítványaként elfogadhatók. Amennyiben a rendszer nem írja kifejezetten elő, hogy minden frissen kitermelt anyagot géntechnológiával nem módosított szervezetekből kell kinyerni, ennek igazolására további bizonyítékot kell benyújtani.

Amennyiben a termékben vagy a gyártási folyamatban nem tanúsított primer anyag is felhasználásra kerül, igazolni kell, hogy a nem tanúsított primer anyagok aránya a termékben nem haladja meg a 30 %-ot, és azokat olyan rendszerrel ellenőrzik, amely garanciát biztosít arra, hogy jogszerű forrásból származnak és megfelelnek a tanúsító rendszer nem tanúsított anyagokkal kapcsolatban támasztott bármely egyéb követelményének.

1.4. Mesterséges cellulózzálalak (pl. viszkóz, modál és lyocell)

Az 1.4. kritérium alkalmazandó, ha a felsőrészben vagy a talpban felhasznált mesterséges cellulózzálalak aránya meghaladja az adott alkatrész 10,0 tömegszázalékát.

Az 1.4. követelmény teljesítése alól mentesülnek azok a mesterséges cellulózzálalak, amelyek újrafeldolgozott tartalmának aránya 70,0 tömegszázalék vagy magasabb.

A nem újrafeldolgozott cellulózzrostok legalább 25,0 %-át az ENSZ FAO által meghatározott fenntartható erdőgazdálkodás elvei szerint termesztett fákból kell gyártani. A nem újrafeldolgozott cellulózzrostok többi részét törvényes erdészetelekből és ültetvényekből származó cellulózból kell gyártani.

A 2014/350/EU határozatban foglalt ökológiai kritériumok alapján megadott uniós ökocímkével rendelkező textiltermékeket úgy kell tekinteni, hogy megfelelnek az 1.4. kritériumnak.

Értékelés és ellenőrzés: A kérelmezőnek vagy adott esetben az anyag beszállítójának megfelelőségi nyilatkozatot kell benyújtania.

Uniós öko címkével rendelkező textiltermékek használata esetén a kérelmezőnek be kell nyújtania az uniós öko címké-tanúsítvány másolatát, amellyel igazolja, hogy az öko címkét a 2014/350/EU bizottsági határozat alapján ítélték oda. Ennek hiányában a kérelmezőnek a rost gyártójától (gyártóitól) érvényes, külső felügyeleti lánc által tanúsított tanúsítványokat kell beszereznie, amelyek igazolják, hogy a farostokat fenntartható erdőgazdálkodási irányelvek szerint és/vagy törvényes forrásokból állították elő. FSC, PEFC vagy azoknak megfelelő rendszereket kell független tanúsításként elfogadni.

A rostgyártónak tanúsítania kell, hogy a 995/2010/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletben ⁽¹⁾ meghatározottak szerint kellő gondossággal jártak el a faanyag törvényes betakarításának biztosítása érdekében. A FLEGT (erdészeti jogszabályok végrehajtása, erdészeti irányítás és erdészeti termékek kereskedelme) vagy a CITES (a veszélyeztetett vadon élő állat- és növényfajok nemzetközi kereskedelméről szóló egyezmény) engedélyei, és/vagy harmadik felek tanúsítványai elfogadhatók a törvényes beszerzés bizonyítékeként.

Adott esetben az újrafeldolgozott anyagoknak visszavezethetőnek kell lenniük a nyersanyag újrafeldolgozására. Ezt a felügyeleti láncnak egy független harmadik fél általi tanúsításával vagy az alapanyag-beszállítók és az újrafeldolgozást végző szolgáltatók által nyújtott dokumentációkkal kell igazolni.

1.5. Műanyagok

A termék egyetlen részében sem használható PVC műanyag.

Értékelés és ellenőrzés: a kérelmezőnek vagy adott esetben az anyagbeszállítónak megfelelőségi nyilatkozatot kell benyújtania.

2. kritérium – A vízfelhasználás csökkentése, valamint a nyersbőrök és a bőrök cserzésének korlátozása

A végtermékben történő felhasználásra szánt nyersbőrök és bőrök cserzési folyamatai során a vízfelhasználás a 2.1. kritériumban meghatározottak szerinti korlátozás vonatkozik.

A háromévesnél kisebb gyermekeknek szánt termékben felhasznált készbőrre krómos cserzőanyaggal történő cserzés tekintetében a 2.2. kritériumban meghatározott korlátozás vonatkozik.

2.1. Vízfelhasználás

Ez a kritérium alkalmazandó, ha a felsőrész vagy a talp készbőrtartalma meghaladja az adott alkatrész 10,0 tömegszázalékát.

A nyersbőr és bőr tonnájára eső éves átlagos fogyasztásként kifejezett vízfelhasználás nem haladhatja meg az 1. táblázatban megadott határértékeknek megfelelő mennyiségeket.

1. táblázat

A cserzési folyamatok során megengedett maximális vízfelhasználás

Nyersbőr	28 m ³ /t
Bőr	45 m ³ /t
Növényi cserzésű bőr	35 m ³ /t
Sertésbőr	80 m ³ /t
Juhbőr	180 l/db

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2010. október 20-i 995/2010/EU rendelete a fát és fatermékeket piaci forgalomba bocsátó piaci szereplők kötelezettségeinek meghatározásáról (HL L 295., 2010.11.12., 23. o.).

Értékelés és ellenőrzés: A kérelmezőnek be kell nyújtania egy, a készbőr beszállítójától vagy gyártójától származó megfelelőségi nyilatkozatot. A nyilatkozatban meg kell jelölni a készbőrtermelés éves mennyiségét és a kapcsolódó vízfelhasználást a kérelem időpontját megelőző legutóbbi tizenkét hónap átlagos havi értékei alapján, a kibocsátott szennyvíz mennyisége alapján mérve.

Amennyiben a készbőr gyártása különböző földrajzi helyeken folyik, a kérelmezőnek vagy a félkész bőr beszállítójának dokumentációt kell benyújtania a feldolgozott félkészbőr tonnájára (t) eső, illetve adott esetben a juhbőrdarabok mennyiségére eső kibocsátott szennyvíz mennyiségéről (m^3) a kérelmet megelőző tizenkét hónap során mért átlagos havi értékek alapján.

2.2. Nyersbőrök és bőrök cserzésére vonatkozó korlátozás

A háromévesnél kisebb gyermekeknek szánt lábbelik esetében a 2. cikk (2) bekezdésében meghatározott bélésnek szánt nyersbőr és bőr feldolgozása során krómmentes cserzési technológiát kell alkalmazni.

Értékelés és ellenőrzés: A háromévesnél kisebb gyermekeknek szánt lábbelik esetében a kérelmezőnek be kell nyújtania a készbőr gyártójának vagy adott esetben a készbőr beszállítójának nyilatkozatát arról, hogy a lábbeli belső részében (bélésként) felhasznált készbőr cserzése krómmentes technológiával történt. A nyilatkozatban meg kell jelölni a nyersbőrök és bőrök feldolgozása során alkalmazott cserzőanyagot.

3. kritérium – A készbőr, a textília és a gumi gyártásából adódó, vízbe történő kibocsátások

A végtermékben történő felhasználásra szánt textíliára, készbőrre és gumira a vízbe történő kibocsátások tekintetében korlátozás vonatkozik.

Ez a kritérium alkalmazandó, ha a felsőrészben vagy a talp készbőr-, textília- és gumitartalmának aránya meghaladja az adott alkatrész 10,0 tömegszázalékát.

3.1. Kémiai oxigénigény (KOI) a bőrcserzőüzemekből származó szennyvízben

Ha a cserzőüzemekből származó szennyvíz (az üzemben vagy az üzemen kívül történő) kezelés után közvetlenül felszíni vizekbe kerül, a KOI-érték nem haladhatja meg a 200 mg/l-t.

Értékelés és ellenőrzés: a kérelmezőnek vagy adott esetben a beszállítónak részletes dokumentációval és az ISO 6060 szabvány szerinti vizsgálati jegyzőkönyvvel alátámasztott megfelelőségi nyilatkozatot kell benyújtania, amelyekkel igazolja, hogy a kérelmet megelőző hat hónapra vonatkozó havi átlagértékek alapján e kritérium teljesül. Az adatoknak igazolniuk kell, hogy a gyártóüzem, illetve a szennyvíz üzemen kívüli kezelése esetén a szennyvíztisztító telep üzemeltetője teljesíti a követelményeket.

3.2. Kémiai oxigénigény (KOI) a textilkikészítési eljárásokból származó szennyvízben

A textilkikészítési eljárások során kibocsátott szennyvízben a KOI-érték nem haladhatja a feldolgozott textília 1 kg-jában a 20,0 g-ot.

A kikészítési eljárások közé tartozik a keményítés hőhatással, a thermosol-eljárás, a textilek bevonása és impregnálása. Ez a követelmény a textilszövet kikészítéséhez alkalmazott vizes eljárásokra vonatkozik. A követelmény teljesülését azt követően kell mérni, miután a szennyvíz elhagyta azt az üzemi vagy közszolgáltatási szennyvíztisztító telepet, amely e feldolgozási helyekről fogadja a szennyvizet.

Azok a textiltermékek, amelyeket a 2014/350/EU bizottsági határozat szerinti uniós ökcómkével láttak el, a 3.2. követelménynek megfelelőnek tekintendők.

Értékelés és ellenőrzés: A kérelmezőnek vagy adott esetben az anyag beszállítójának megfelelőségi nyilatkozatot kell benyújtania.

Uniók ököcímével rendelkező textiltermékek használata esetén a kérelmezőnek be kell nyújtania az uniók ököcímke-tanúsítvány másolatát, amellyel igazolja, hogy az ököcímket a 2014/350/EU bizottsági határozat alapján ítélték oda.

Ennek hiányában a kérelmezőnek vagy adott esetben a beszállítónak részletes dokumentációt és az ISO 6060 szabvány szerinti vizsgálati jegyzőkönyvet kell benyújtania, amelyek igazolják, hogy a kérelmet megelőző hat hónapra vonatkozó havi átlagértékek alapján e kritérium teljesül. Az adatoknak igazolniuk kell, hogy az üzem vagy a szennyvíz üzemén kívüli kezelése esetén a szennyvíztisztító telep üzemeltetője teljesíti a követelményeket.

3.3. Kémiai oxigénigény (KOI) a természetes és szintetikus gumi feldolgozásából származó szennyvízben

Ha a természetes, illetve szintetikus gumi feldolgozásából származó szennyvíz (az üzemben vagy az üzemén kívül történő) kezelés után közvetlenül felszíni vizekbe kerül, a KOI-érték nem haladhatja meg a 150 mg/l-t. Ez a követelmény a gumigyártáshoz alkalmazott vizes eljárásokra vonatkozik.

Értékelés és ellenőrzés: a kérelmezőnek vagy adott esetben a beszállítónak részletes dokumentációval és az ISO 6060 szabvány szerinti vizsgálati jegyzőkönyvvel alátámasztott megfelelőségi nyilatkozatot kell benyújtania, amelyekkel igazolja, hogy a kérelmet megelőző hat hónapra vonatkozó havi átlagértékek alapján e kritérium teljesül. Az adatoknak igazolniuk kell, hogy az üzem vagy a szennyvíz üzemén kívüli kezelése esetén a szennyvíztisztító telep üzemeltetője teljesíti a követelményeket.

3.4. A cserzőüzemből származó szennyvízben előforduló króm

A cserzőüzemből származó szennyvízben a króm koncentrációja nem haladhatja meg az 1,0 mg/l-t, a 2013/84/EU bizottsági végrehajtási határozatnak ⁽¹⁾ megfelelően.

Értékelés és ellenőrzés: a kérelmező, illetve a beszállító az alábbi vizsgálati módszerek egyike alapján kiállított vizsgálati jegyzőkönyvvel alátámasztott megfelelőségi nyilatkozatot nyújt be: ISO 9174, EN 1233 vagy EN ISO 11885 a króm esetében, amelyek igazolják, hogy a kérelmet megelőző hat hónapra vonatkozó havi átlagértékek alapján e kritérium teljesül. A kérelmezőnek nyilatkozatot kell benyújtania arról, hogy a kibocsátott szennyvizek krómtartalmának csökkentése tekintetében megfelel a 2013/84/EU végrehajtási határozat szerinti elérhető legjobb technikáknak (BAT 10, illetve BAT 11 vagy 12).

4. kritérium – Illékony szerves vegyületek (VOC)

Eltérő rendelkezés hiányában a lábbeli végleges előállítása során felhasznált illékony szerves vegyületek összes mennyisége nem haladhatja meg az átlag 18,0 grammot páronként.

A 89/686/EGK irányelv szerint egyéni védőeszközként besorolt lábbelik végleges előállítása során felhasznált illékony szerves vegyületek összes mennyisége nem haladhatja meg az átlag 20,0 grammot páronként.

Értékelés és ellenőrzés: A kérelmezőnek a lábbeli végleges előállítása során felhasznált illékony szerves vegyületek összes mennyiségére vonatkozó, az EN 14602 szabvány szerint végzett számításokkal alátámasztott megfelelőségi nyilatkozatot kell benyújtania. A számítás vizsgálati eredményekkel és dokumentációval (adott esetben a vásárolt készbőrrel, ragasztóanyagokról, kikészítési anyagokról és a lábbeligyártás folyamatáról vezetett nyilvántartással) kell alátámasztani.

Adott esetben be kell nyújtani egy a 89/686/EGK irányelv szerinti értesítésben szereplő tanúsító szerv által kiadott tanúsítványt, amely bizonyítja, hogy a termék egyéni védőeszköznek minősül.

⁽¹⁾ A Bizottság 2013. február 11-i 2013/84/EU végrehajtási határozata az ipari kibocsátásokról szóló 2010/75/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv szerinti elérhető legjobb technikákkal (BAT) kapcsolatos következtetéseknek a nyersbőr és írha cserzése tekintetében történő meghatározásáról, (az értesítés a C(2013) 618. számú dokumentummal történt) (HL L 45., 2013.2.16., 13. o.)

5. kritérium – A termékben és a cipő alkotóelemeiben előforduló veszélyes anyagok

A végtermékben és az azt alkotó bármely homogén anyagban vagy árucikkben az 5.1. és 5.2. kritériumnak megfelelően korlátozni kell azoknak a különös aggodalomra okot adó anyagoknak (SVHC) és keverékeknek a jelenlétét, amelyek kimerítik az 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 57. cikke szerinti osztályozás feltételeit, vagy azoknak az anyagoknak és keverékeknek a jelenlétét, amelyek kimerítik az 1272/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽²⁾ szerinti osztályozás, címkézés és csomagolás (CLP) feltételeit a 2. táblázatban felsorolt veszélyek tekintetében.

E kritérium alkalmazásában a különös aggodalomra okot adó anyagok (SVHC) jelöltlistáján szereplő anyagok és a CLP-rendelet veszélyességi osztályai a 2. táblázatban kerülnek csoportosításra veszélyességi jellemzőik alapján.

A fenti kritérium nem alkalmazandó azokra az anyagokra vagy keverékekre, amelyek jellemzői a feldolgozás hatására úgy módosulnak (azaz biológiai úton többé nem vehetők fel vagy kémiaiilag átalakulnak), hogy az esetükben azonosított veszély többé már nem áll fenn. E körbe tartoznak azok a kémiai reakciók, amelyek során az anyagok módosulnak, például a polimerizáció, amelyben a monomerek vagy az adalékanyagok kovalens kötással összekapcsolódnak.

A 2014/350/EU határozatban foglalt ökológiai kritériumok alapján megadott uniós öko címkével rendelkező textiltermékeket úgy kell tekinteni, hogy megfelelnek az 5. kritériumnak.

2. táblázat

A korlátozás alá tartozó veszélyek csoportosítása

Az 1. csoportba tartozó veszélyek – Különös aggodalomra okot adó anyagok (Substances of Very High Concern, SVHC)

Az 1. csoportba tartozó anyagokat és keverékeket azonosító veszélyek:

- A különös aggodalomra okot adó anyagok (SVHC) jelöltlistáján szereplő anyagok az Európai Vegyianyag-ügynökség besorolásában ⁽¹⁾
- Rákkeltő, mutagén vagy reprodukciót károsító (CRM) 1A. vagy 1B. kategóriájú anyagok: H340, H350, H350i, H360, H360F, H360D, H360FD, H360Fd, H360Df

A 2. csoportba tartozó veszélyek – CLP-veszélyek

A 2. csoportba tartozó anyagokat vagy keverékeket azonosító veszélyek:

- 2. kategóriájú CMR-anyagok: H341, H351, H361f, H361d, H361fd, H362
- 1. kategóriájú vízi toxicitás: H400, H410
- 1. és 2. kategóriájú akut toxicitás: H300, H310, H330
- 1. kategóriájú aspirációs toxicitás: H304
- 1. kategóriájú, célszervi toxicitással rendelkező anyagok (STOT): H370, H372
- 1. kategóriájú bőrszenzibilizáló: H317

A 3. csoportba tartozó veszélyek – CLP-veszélyek

A 3. csoportba tartozó anyagokat vagy keverékeket azonosító veszélyek:

- 2, 3. és 4. kategóriájú vízi toxicitás: H411, H412, H413
- 3. kategóriájú akut toxicitás: H301, H311, H331, EUH070
- 2. kategóriájú, célszervi toxicitással rendelkező anyagok (STOT) (*): H371, H373

⁽¹⁾ Európai Vegyianyag-ügynökség (ECHA), Különös aggodalomra okot adó anyagok engedélyezésének jelöltlistája, <http://www.echa.europa.eu/hu/candidate-list-table>

(*) STOT = célszervi toxicitással rendelkező

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2006. december 18-i 1907/2006/EK rendelete a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH), az Európai Vegyianyag-ügynökség létrehozásáról (HL L 136., 2007.5.29., 3. o.).

⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2008. december 16-i 1272/2008/EK rendelete az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról, a 67/548/EGK és az 1999/45/EK irányelv módosításáról és hatályon kívül helyezéséről, valamint az 1907/2006/EK rendelet módosításáról (HL L 353., 2008.12.31., 1. o.).

5.1. A különös aggodalomra okot adó anyagok (SVHC) korlátozása

A végtermék és az azt alkotó bármely homogén anyag vagy árucikk nem tartalmazhat 0,10 tömegszázaléknál nagyobb koncentrációban az 1907/2006/EK rendelet 59. cikke (1) bekezdésében leírt eljárásnak megfelelően azonosított anyagokat, illetve a különös aggodalomra okot adó anyagok (SVHC) jelöltlistáján szereplő anyagokat.

Nem biztosítható eltérés a különös aggodalomra okot adó anyagok (SVHC) jelöltlistáján szereplő anyagokra, amennyiben azok a végtermékben vagy a végterméket alkotó bármely homogén anyagban vagy árucikkben 0,10 tömegszázaléknál nagyobb koncentrációban vannak jelen.

A szűrés alapja az ilyen anyagoknak a termékben való lehetséges jelenlétének megállapítása.

Értékelés és ellenőrzés: a kérelmezőnek adott esetben a beszállító nyilatkozatával alátámasztott megfelelőségi nyilatkozatot kell benyújtania arra vonatkozóan, hogy a végtermékben és a végterméket alkotó bármely homogén anyagban vagy árucikkben 0,10 tömegszázaléknál nagyobb koncentrációban nincsenek jelen különös aggodalomra okot adó anyagok. A nyilatkozatokban hivatkozni kell az Európai Vegyianyag-ügynökség (ECHA) által közzétett jelöltlista legfrissebb változatára ⁽¹⁾.

Uniós ökcímével rendelkező textiltermékek használata esetén a kérelmezőnek be kell nyújtania az uniós ökcímke-tanúsítvány másolatát, amellyel igazolja, hogy az ökcímét a 2014/350/EU bizottsági határozat alapján ítélték oda.

5.2. A CLP-rendelet szerint osztályozott anyagokra és keverékekre vonatkozó korlátozás

Az e határozat 2. cikkének (2) bekezdésében meghatározott bélés kivételével ez a kritérium alkalmazandó, ha a felsőrészben vagy a talpban bármely homogén anyag vagy árucikk aránya meghaladja az adott alkatrész 3,0 tömegszázalékát. A bélés esetében a béléshez felhasznált homogén anyagokra vagy árucikkekre a következő bekezdésben meghatározott korlátozás vonatkozik.

A végterméket 0,10 tömegszázaléknál nagyobb koncentrációban alkotó homogén anyagban vagy árucikkben nem lehetnek jelen azok a 3. táblázatban meghatározott anyagok és keverékek, amelyek kimerítik a 2. táblázatban szereplő CLP-veszélyességi osztályok feltételeit.

3. táblázat

Azon anyag- és keverékcsoportok, amelyek esetében az 5.2. kritériumot kell alkalmazni

-
- Biocid termékek hatóanyagai,
 - Színezékek (színezékek, pigmentfestékek és lakkok),
 - Segédanyagok, hordozóanyagok, egalizálószerke, habosító- és diszpergálószerke, felületaktív anyagok,
 - Zsírozóanyagok,
 - Oldószerke,
 - Festéksűrítők, kötőanyagok, stabilizátorok és lágyítószerke,
 - Lángkésleltető anyagok,
 - Keresztkötő ágensek, ragasztóanyagok,
 - Víz-, piszok- és foltaszító szerke.
-

Bizonyos, a 3. táblázatban szereplő anyagok és keverések használata a 4. táblázatban foglalt feltételek mellett mentesül az 5.2. kritérium követelményeinek teljesítése alól.

⁽¹⁾ ECHA, Különös aggodalomra okot adó anyagok engedélyezésének jelöltlistája, <http://www.echa.europa.eu/hu/candidate-list-table>.

4. táblázat

A funkcionális anyagok és keverékek használatára alkalmazandó eltérési feltételek

Anyagok és keverékek	Az eltérés alkalmazási köre	Eltérési feltételek	Lábbeliekre való alkalmazhatóság
Nikkel	H317, H351, H372	Csak a rozsdamentes acél tartalmazhat nikkelt. A rozsdamentes acélból történő nikkel-fém-kibocsátási arány nem haladhatja meg a 6. kritériumban (a korlátozott anyagok jegyzéke) meghatározott 0,5 µg/cm ² /hét értéket.	Fém orrmerevítők és lábbeli-kiegészítők
Színezék színezéshez és nem pigmentes nyomáshoz	H301, H311, H331, H317	A festőműhelyekben és a nyomdákban pormentes színezékkészítményeket vagy automatikus színezékadagolást és -elosztást kell alkalmazni a munkavállalók expozíciójának minimálisra csökkentése érdekében.	Színezékek
Színezék színezéshez és nem pigmentes nyomáshoz	H411, H412, H413	Az ilyen besorolású reaktív, direkt, csáva- vagy kénes színezékeket használó színezési eljárások során az alábbiak közül legalább egy feltételnek teljesülnie kell: 1. nagy megkötőképességű színezékek használata; 2. 3,0 %-nál kisebb selejtarány elérése; 3. színegyeztető műszerek használata; 4. szabványos működési eljárások alkalmazása a színezési folyamathoz; 5. a szennyvíz tisztítása érdekében a színezékek eltávolítása. E feltételek nem vonatkoznak az oldatszínezésre és/vagy a digitális nyomásra.	Színezékek
Víz-, piszok- és folt-tisztító szerek	H413	A tisztítóanyagok és azok bomlástermékeinek könnyen és/vagy önmaguktól biológiailag le kell bomlaniuk, és nem halmozódhatnak biológiailag vizes környezetben, beleértve a vízi üledéket.	Vízlepergetés

A végterméket alkotó homogén anyagban vagy árucikkben található visszamaradt segédanyagok

Kiegészítő anyagok, többek között: hordozóanyagok, egalizálószerek, diszpergálószerek, felületaktív anyagok, sűrítőanyagok, kötőanyagok,	H301, H311, H331, H371, H373, H317 (1B), H411, H412, H413, EUH070,	A recepteket automata adagolórendszerekkel kell létrehozni, és az eljárások során követni kell a standard működési eljárásokat. A H311, H331, H317 (1B) osztályokba sorolt anyagok nem lehetnek jelen 1,0 tömegszázaléknál nagyobb koncentrációban a végterméket alkotó bármely homogén anyagban vagy árucikkben.	Segédberendezés
--	--	--	-----------------

Értékelés és ellenőrzés: a kérelmezőnek adott esetben a beszállító(k) nyilatkozatával alátámasztott nyilatkozatot kell benyújtania arra vonatkozóan, hogy az 5.2. kritérium teljesül. A nyilatkozatot alá kell támasztani a végterméket alkotó bármely homogén anyagban vagy árucikkben jelen lévő anyagoknak vagy keverékekben lévő anyagoknak a 3. táblázatban meghatározott jegyzékével, valamint azok veszélyességi osztályokba történő besorolásáról vagy be nem sorolásáról szóló nyilatkozatokkal.

A következő adatokat kell megadni az egyes anyagok vagy keverékek veszélyességi osztályokba történő besorolásáról vagy be nem sorolásáról szóló nyilatkozatok alátámasztására:

- az anyag CAS-száma, EK-száma vagy jegyzékszám (amennyiben keverékek esetében rendelkezésre áll),
- az anyag vagy a keverék fizikai formája és állapota, amelyben használják,
- harmonizált CLP-veszélyességi osztályozások,
- önkéntes besorolású bejegyzések a REACH keretében regisztrált anyagok adatbázisában ⁽¹⁾, amennyiben a harmonizált osztályozás nem áll rendelkezésre,
- a keverékek CLP-rendeletben meghatározott kritériumoknak megfelelő besorolása.

Önkéntes besorolású bejegyzéseknek a REACH keretében regisztrált anyagok adatbázisába történő bejegyzésekor a közös benyújtásoknak kell elsőbbséget élvezniük.

Amennyiben a REACH keretében regisztrált anyagok adatbázisában valamely besorolás esetében „hiányzó adatok” vagy „nem meggyőző adatok” megjegyzés szerepel, vagy az anyag még nem került regisztrálásra a REACH-rendelet szerint, az 1907/2006/EK rendelet VII. mellékletében meghatározott követelményeknek megfelelő toxikológiai adatokat kell rendelkezésre bocsátani, amelyek elegendőek ahhoz, hogy alátámasszák a meggyőző önkéntes besorolásokat az 1272/2008 rendelet I. mellékletének és az ECHA támogató iránymutatásainak megfelelően. A „hiányzó adatok” vagy „nem meggyőző adatok” bejegyzések esetében az önkéntes besorolásokat ellenőrizni kell, amihez a következő információforrások fogadhatók el:

- az ECHA együttműködő szabályozó ügynökségei ⁽²⁾, a tagállami szabályozó szervezetek vagy kormányközi szervezetek által végzett toxikológiai vizsgálatok és veszélyértékelések,
- az 1907/2006/EK rendelet II. mellékletének megfelelően, hiánytalanul kitöltött biztonsági adatlap (SDS),
- hivatásos toxikológus által készített, dokumentumokkal alátámasztott szakértői vélemény. Ennek a szakirodalom és a rendelkezésre álló vizsgálati adatok tanulmányozásán kell alapulnia, adott esetben az ECHA által elismert módszereket alkalmazó független laboratóriumokban végzett új vizsgálatok eredményeinek felhasználásával,
- a vegyi anyagok osztályozásának és címkézésének globálisan harmonizált rendszere (GHS) vagy CLP veszélyességi osztályozási rendszer szerinti veszélyértékeléseket végző, akkreditált megfelelőségértékelő szervezet által kibocsátott, adott esetben szakértői véleményen alapuló tanúsítás.

Az 1907/2006/EK rendelet XI. mellékletének megfelelően az anyagok vagy keverékek veszélyességi jellemzőiről a vizsgálatokon kívül más eszközökkel is nyerhetők adatok; alkalmazhatók például in vitro módszerek, a szerkezet és a hatások közötti összefüggéseket leíró kvantitatív modellek, csoportosítások vagy kereszthivatkozások.

A 4. táblázatban felsorolt, azon anyagok és keverékek esetében, amelyekre eltérés engedélyezett, a kérelmezőnek bizonyítékot kell szolgáltatnia arra vonatkozóan, hogy valamennyi eltérési feltétel teljesül.

Uniók öko címkével rendelkező textiltermékek használata esetén a kérelmezőnek be kell nyújtania az uniós öko címké-tanúsítvány másolatát, amellyel igazolja, hogy az öko címkét a 2014/350/EU bizottsági határozat alapján ítélték oda.

6. kritérium – Korlátozott anyagok jegyzéke (RSL)

Ez a kritérium alkalmazandó, ha a felsőrészben vagy a talpban felhasznált homogén anyag vagy árucikk aránya meghaladja az adott alkatrész 3,0 tömegszázalékát.

⁽¹⁾ ECHA, REACH regisztrált anyagok adatbázisa, <http://www.echa.europa.eu/information-on-chemicals/registered-substances>.

⁽²⁾ ECHA, Együttműködés más szabályozó ügynökségekkel, <http://echa.europa.eu/hu/about-us/partners-and-networks/international-cooperation/cooperation-with-peer-regulatory-agencies>.

A végtermék, a végterméket alkotó homogén anyagok vagy árucikkek, vagy adott esetben az alkalmazott gyártási receptúrák nem tartalmazhatnak a korlátozott anyagok jegyzékében szereplő anyagokat. Az alkalmazhatóság, a korlátozások köre, valamint az ellenőrzési és vizsgálati követelmények a korlátozott anyagok jegyzékében vannak megadva valamennyi anyagra, illetve anyagcsoportra vonatkozóan. A korlátozott anyagok jegyzéke megtalálható e határozat függelékében.

A kérelmező a korlátozott anyagok jegyzékét eljuttatja azon anyagok vagy alkatrészek valamennyi beszállítójához, amely anyagokat vagy árucikkeket az uniós öko címkével ellátott termékben fel fognak használni.

A 2014/350/EU határozatban foglalt ökológiai kritériumok alapján megadott uniós öko címkével rendelkező textiltermékeket úgy kell tekinteni, hogy megfelelnek a 6. kritériumnak.

Értékelés és ellenőrzés: a kérelmezőnek vagy adott esetben a beszállítójának bizonyítékokkal alátámasztott nyilatkozatot kell benyújtania arra vonatkozóan, hogy a végtermék vagy annak anyagai előállításához felhasznált anyagok és keverékek megfelelnek a korlátozott anyagok jegyzékének. Az ellenőrzést a korlátozott anyagok jegyzékében megadott minden vonatkozó követelmény esetében el kell végezni, amelyek a következőket foglalhatják magukban:

- az összes érintett gyártási fázisért felelős személyektől beszerzett nyilatkozatok,
- a vegyi anyagok szállítójától kapott nyilatkozatok, vagy
- a végtermék mintáin végzett laboratóriumi elemzés vizsgálati eredményei.

Szükséges esetben a biztonsági adatlapokat az 1907/2006/EK rendelet II. mellékletének (Útmutató a biztonsági adatlapok elkészítéséhez) 10., 11. és 12. szakaszában nyújtott útmutatás alapján kell kitölteni. A hiányosan kitöltött biztonsági adatlapokat a vegyi anyagok beszállítóinak nyilatkozataiból származó adatokkal kell kiegészíteni.

Amennyiben a végtermék laboratóriumi elemzésére van szükség, azt meghatározott termékvonalon és véletlenszerű mintavétel alkalmazásával kell elvégezni. Amennyiben szükséges, az elemzést évente kell elvégezni a licenzidőtartama alatt a korlátozott anyagok jegyzéke szerinti kritériumoknak való folyamatos megfelelés bizonyítása érdekében, majd az eredményeket be kell nyújtani az illetékes testület részére.

A korlátozott anyagok ágazati jegyzékeinek való megfelelés érdekében kért vizsgálati eredmények és más, a lábbelikre vonatkozó tanúsítási rendszerek elfogadhatók, amennyiben a vizsgálati módszerek egyenértékűek.

Uniós öko címkével rendelkező textiltermékek használata esetén a kérelmezőnek be kell nyújtania az uniós öko címké-tanúsítvány másolatát, amellyel igazolja, hogy az öko címkét a 2014/350/EU határozat alapján ítélték oda.

7. kritérium – A tartósságot szolgáló paraméterek

A munka- és biztonsági lábbeliknek viselniük kell a CE-jelölést, és meg kell felelniük a 89/686/EGK irányelv szerinti, tartósságra vonatkozó követelményeknek. Minden egyéb lábbelinek meg kell felelnie az 5. táblázatban megadott követelményeknek.

Tartóssági paraméterek

Paraméter/Standard vizsgálati módszer		Általános sportcipők	Gyermekcipők	Utcai cipők	Városi férfi-cipők	Téli cipők	Városi női cipők	Divatcipők	Babacipők	Házicipők
Felsőrész, hajtogatással szembeni ellenállás: (kc, látható sérülés nélkül)/EN 13512		Szárazon = 100 Nedvesen = 20	Szárazon = 100 Nedvesen = 20	Szárazon = 80 Nedvesen = 20	Szárazon = 80 Nedvesen = 20	Szárazon = 100 Nedvesen = 20 – 20° = 30	Szárazon = 50 Nedvesen = 10	Szárazon = 15	Szárazon = 15	Szárazon = 15
Felsőrész, szakítószilárdság: (Átlagos szakítóerő, N)/EN 13571	Készbőr Egyéb anyagok	≥ 80 ≥ 40	≥ 60 ≥ 40	≥ 60 ≥ 40	≥ 60 ≥ 40	≥ 60 ≥ 40	≥ 40 ≥ 40	≥ 30 ≥ 30	≥ 30 ≥ 30	≥ 30 ≥ 30
A járótalp hajtogatással szembeni ellenállása: EN 17707	Repedés hosszúsága (mm) Nsc = nincs spontán hasadás	≤ 4 Nsc	≤ 4 Nsc	≤ 4 Nsc	≤ 4 Nsc	≤ 4 Nsc – 10 °C-on	≤ 4 Nsc			
A járótalp kopásállósága/EN 12770	D ≥ 0,9 g/cm ³ (mm ³)	≤ 200	≤ 200	≤ 250	≤ 350	≤ 200	≤ 400			≤ 450
	D < 0,9 g/cm ³ (mg)	≤ 150	≤ 150	≤ 170	≤ 200	≤ 150	≤ 250			≤ 300
A felsőrész és a talp tapadása (N/mm)/EN 17708		≥ 4,0	≥ 4,0	≥ 3,0	≥ 3,5	≥ 3,5	≥ 3,0	≥ 2,5	≥ 3,0	≥ 2,5
A járótalp szakítószilárdsága: (Átlagos szilárdság, N/mm)/EN 12771	D ≥ 0,9 g/cm ³ D < 0,9 g/cm ³	8 6	8 6	8 6	6 4	8 6	6 4	5 4	6 5	5 4
Színállóság a lábbeli belső részén (bélésanyag, illetve a felsőrész belső oldala). A filcen lévő szürkeárnyalatok 50 nedves ciklust követően/EN ISO 17700		≥ 2/3	≥ 2/3	≥ 2/3	≥ 2/3	≥ 2/3	≥ 2/3		≥ 2/3	≥ 2/3
A bélések kopási ciklusai/EN 17704		> 25 600 szárazon > 12 800 nedvesen	> 25 600 szárazon > 12 800 nedvesen	> 25 600 szárazon > 12 800 nedvesen	> 25 600 szárazon > 6 400 nedvesen	> 25 600 szárazon > 12 800 nedvesen	> 25 600 szárazon > 6 400 nedvesen	> 25 600 szárazon > 3 200 nedvesen	>=25 600 szárazon >=12 800 nedvesen	> 8 400 szárazon > 1 600 nedvesen

Értékelés és ellenőrzés: a kérelmezőnek az 5. táblázatban meghatározott vizsgálati jegyzőkönyvekkel alátámasztott megfelelőségi nyilatkozatot kell benyújtania.

Adott esetben be kell nyújtani egy a 89/686/EGK irányelv szerinti értesítésben szereplő tanúsító szerv által kiadott tanúsítvány másolatát, amely bizonyítja, hogy a termék egyéni védőeszköznek minősül.

8. kritérium – Vállalati társadalmi felelősségvállalás a társadalmi szempontok figyelembevételével

Ez a kritérium a lábbeli végső összeillesztésének helyszínére alkalmazandó.

Tekintettel a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet (ILO) multinacionális vállalatokra és a szociális politikára vonatkozó elvekről szóló háromoldalú nyilatkozatára, az ENSZ Globális Megállapodására (2. pillér), az üzleti vállalkozások emberi jogi felelősségére vonatkozó ENSZ-irányelvekre, valamint az OECD multinacionális vállalatokra vonatkozó iránymutatására, a kérelmezőnek harmadik fel által kiadott, helyszíni ellenőrzésekkel alátámasztott igazolást kell benyújtania arra vonatkozóan, hogy a termék végső összeillesztését végző üzemben tiszteletben tartották az ILO alapegyezményeiben, valamint a következő kiegészítő rendelkezésekben meghatározott dokumentumokban foglalt, alkalmazandó elveket.

Az ILO alapegyezményei:

i. Gyermekmunka:

- A foglalkoztatás alsó korhatáráról szóló, 1973. évi 138. számú egyezmény,
- A gyermekmunka legrosszabb formáiról szóló, 1999. évi 182. számú egyezmény.

ii. Kényszer- és kötelező munka:

- A kényszers munkáról szóló, 1930. évi 29. számú egyezmény és a kényszers munkáról szóló egyezmény 2014. évi jegyzőkönyve,
- A kényszers munka felszámolásáról szóló, 1957. évi 105. számú egyezmény.

iii. Az egyesülési szabadság és a kollektív tárgyaláshoz való jog:

- Az egyesülési szabadság és a szervezkedési jog védelméről szóló, 1948. évi 87. számú egyezmény,
- A szervezkedési és a kollektív tárgyalási jogról szóló 1949. évi 98. számú egyezmény.

iv. Megkülönböztetés:

- Az egyenlő értékű munka esetén egyenlő díjazásáról szóló, 1951. évi 100. számú egyezmény,
- A foglalkoztatásból és a foglalkozásból eredő hátrányos megkülönböztetésről szóló, 1958. évi 111. számú egyezmény.

Kiegészítő rendelkezések:

v. Munkaidő:

- A munkaidőről (ipar) szóló, 1919. évi 1. számú egyezmény.

vi. Díjazás:

- A legkisebb munkabérek megállapítására vonatkozó eljárásról szóló, 1970. évi 131. számú egyezmény,
- Létminimum: A kérelmezőnek biztosítania kell, hogy egy átlagos munkahétre kifizetett bér mindenkor megfelelően legalább a jogi és az ágazati minimumkövetelményeknek, kielégítse a munkavállalók alapvető szükségleteit és biztosítson bizonyos diszkrecionális jövedelmet. Ennek végrehajtásának ellenőrzése az SA8000 ⁽¹⁾ szociális szabvány javadalmazásra vonatkozó útmutatása alapján történik.

vii. Egészség és biztonság:

- Az ILO 1981. évi 170. számú egyezménye a vegyi anyagok biztonságos munkahelyi használatáról,
- Az ILO 1990. évi 155. számú egyezménye a munkavállalók biztonságáról és egészségvédelméről.

Az egyesülési szabadságot és a kollektív tárgyaláshoz való jogot törvényileg korlátozó helyeken a vállalkozásnak el kell ismernie olyan legitim munkavállalói szervezeteket, amelyekkel a munkahelyi kérdésekben párbeszédet tud folytatni.

⁽¹⁾ Social Accountability International, *Social Accountability 8000 International Standard*, <http://www.sa-intl.org>

Az ellenőrzési folyamat kiterjed a helyi külső érdekelttel folytatott konzultációkra a gyártóhelyek közelében, beleértve a szakszervezeteket, a közösségi szervezeteket, a civil szervezeteket és a munkaügyi szakértőket. Annak érdekében, hogy az érdeklődő fogyasztók hozzáférjenek a beszállítói gyakorlatot alátámasztó adatokhoz, a kérelmezőnek közzé kell tennie az ellenőrzés összesített eredményeit és főbb megállapításait az interneten.

Értékelés és ellenőrzés: a kérelmezőnek azon modell(ek) tekintetében, amely(ek)re öko címkét kérvényez, minden egyes végtermék-összeillesztő üzem vonatkozásában megfelelőségi tanúsítványokkal és igazoló ellenőrzési jelentésekkel kell bizonyítania, hogy megfelel ezeknek a követelményeknek.

A harmadik felek által végzett helyszíni ellenőrzéseket olyan magánszektorbeli ellenőröknek kell lebonyolítaniuk, akik rendelkeznek az annak értékeléséhez szükséges képzéssel, hogy a lábbeliágazat ellátási láncáé megfelel-e a szociális normáknak és a magatartási kódexeknek, vagy olyan országokban, ahol az ILO 1947-es (81. sz.) a munkaügyi ellenőrzésről szóló egyezményét ratifikálták és az ILO-felügyelet azt jelezte, hogy a nemzeti munkaügyi ellenőrző rendszer hatékony⁽¹⁾, valamint az ellenőrzési rendszerek kiterjednek a fent felsorolt területekre, a nemzeti hatóságok által kinevezett munkaügyi felügyelőknek kell lebonyolítaniuk.

Az ILO felsorolt alapegyezményei alkalmazandó elveinek, valamint a munkaidőre, a díjazásra, az egészségre és a biztonságra vonatkozó kiegészítő rendelkezéseknek való megfelelést ellenőrző rendszerekből és folyamatokból származó, a kérelem időpontjában 12 hónapnál nem régebbi tanúsítványok elfogadásra kerülnek.

9. kritérium – Csomagolás

Ez a kritérium csak a 94/62/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben⁽²⁾ meghatározott elsődleges csomagolásra alkalmazandó.

9.1. Karton és papír

A lábbelik végső csomagolásához felhasznált kartonnak és papírnak 100 %-ban újrafeldolgozott anyagból kell állnia.

9.2. Műanyag

A lábbelik végső csomagolásához felhasznált műanyagnak legalább 80 %-ban újrafeldolgozott anyagból kell állnia.

Értékelés és ellenőrzés: a kérelmezőnek vagy adott esetben a csomagolás szállítójának megfelelőségi nyilatkozatot kell benyújtania, amelyben feltünteti a csomagolás anyagösszetételét és az újrafeldolgozott és a primer anyagok arányát.

10. kritérium – A csomagoláson feltüntetett információk

10.1. Felhasználói útmutatók

A terméken a következő információkat kell szerepeltetni:

- Az adott termékre vonatkozó tisztítási és kezelési útmutató.
- „Lábbelijét ne dobja ki, inkább javíttassa meg. Ezzel kevésbé károsítja a környezetet.”
- „Kérjük elhasznált lábbelijét vigye el a megfelelő helyi gyűjtőpontba.”

Értékelés és ellenőrzés: a kérelmezőnek be kell nyújtania a termék csomagolásának mintáját, vagy a csomagolás illusztrációját, amelyen látható a termékhez nyújtott felhasználói útmutató.

10.2. Az uniós öko címkén feltüntetett információ

A termékre választható szövegmezős címke elhelyezése esetén adott esetben az alábbi szövegek közül három tüntethető fel:

- i. természetes eredetű, fenntartható módon kezelt nyersanyagok (ha az 1. kritérium alkalmazandó);
- ii. csökkentett szennyezés az előállítás során;
- iii. minimális mennyiségű felhasznált veszélyes anyag;
- iv. tartósság szempontjából tesztelt.
- v. 100 % biopamut felhasználásával (ez az állítás csak akkor tüntethető fel, ha az 1.2. a) kritérium alapján a teljes pamuttartalom több mint 95 %-a biopamut.)

⁽¹⁾ Lásd: ILO NORMLEX (<http://www.ilo.org/dyn/normlex/en>) és támogató iránymutatások

⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1994. december 20-i 94/62/EK irányelve a csomagolásról és a csomagolási hulladékról (HL L 365. szám, 1994.12.31., 10. o.).

A választható szövegmezős címke használatával kapcsolatban a következő internetcímen található „Guidelines for the use of the EU Ecolabel logo” („Útmutató az uniós ökocímke logójának használatához”) című, angol nyelvű dokumentum szolgál információkkal:

http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/documents/logo_guidelines.pdf

Értékelés és ellenőrzés: a kérelmezőnek be kell nyújtania egy megfelelőségi nyilatkozatot, továbbá a termék címkéjének mintáját, vagy egy illusztrációt, amelyen látható, hogy az uniós ökocímke hol helyezkedik el

FÜGGELÉK

KORLÁTOZOTT ANYAGOK JEGYZÉKE (RSL)

A jegyzék a gyártási folyamat során használt, vagy a végtermékben esetleg jelen lévő anyagokra alkalmazandó. A lábbelikre vonatkozó uniós ökcímkéhez kapcsolódó korlátozott anyagok jegyzékén olyan anyagok vagy anyagcsoportok szerepelnek, amelyek jelenlétét a végtermékben, a végterméket alkotó anyagban vagy árucikkben, illetve gyártási receptúrában kifejezetten korlátozni vagy ellenőrizni kell. A korlátozás a következőkre vonatkozik:

- a gyártás szakaszai (például színezés),
- a gyártási szakaszokban használt receptúrák (például segédanyagok),
- homogén anyagok vagy árucikkek (például természetes vagy szintetikus gumi),
- végtermékek.

Az alkalmazandóság, az anyag(ok) és/vagy adott esetben a gyártási szakasz(ok), a korlátozás hatóköre, az ellenőrzési és/vagy vizsgálati követelmények minden követelmény esetében meg vannak határozva.

A korlátozott anyagok jegyzékét a kérelmezőnek el kell juttatnia valamennyi beszállítóhoz.

A 2014/350/EU határozatban foglalt ökológiai kritériumok alapján megadott uniós ökcímkével rendelkező textiltermékeket úgy kell tekinteni, hogy megfelelnek a 6. kritériumnak.

Az egyes gyártási szakaszokra következő korlátozások alkalmazandók:

Alkalmazási kör	A korlátozás hatóköre	Határértékek	Ellenőrzés
a) Segédanyagok			
Bármely, a készbőr, a textil és a bevonatos bőr és textil előállítás szakaszaiban alkalmazott keverék és keverék-összetétel	Az alábbi anyagok nem használhatók az előállítás szakaszaiban alkalmazott keverékekben és keverék-összetételekben, a végtermékben való jelenlétükre pedig határértékek vonatkoznak. — Nonil-fenol, kevert izomerek (CAS-szám: 25154-52-3) — 4-Nonil-fenol (CAS-szám: 104-40-5) — 4-Nonil-fenol, szétágazó (CAS-szám: 84852-15-3) — Oktil-fenol (CAS-szám: 27193-28-8) — 4-Oktil-fenol (CAS-szám: 1806-26-4) — 4-tert-Oktil-fenol (CAS-szám: 140-66-9) A következő alkil-fenol-etoxilátok (APEO-k): — Polioxietilált oktil-fenol (CAS-szám: 9002-93-1) — Polioxietilált nonil-fenol (CAS-szám: 9016-45-9) — Polioxietilált p-nonil-fenol (CAS-szám: 26027-38-3)	25 mg/kg összkoncentráció textíliákra 100 mg/kg összkoncentráció készbőrre	<i>Értékelés és ellenőrzés:</i> a kérelmezőnek vagy a beszállító(k)nak vagy biztonsági adatlappal alátámasztott nyilatkozatot kell benyújtaniuk arról, hogy ezeket az anyagokat nem használták, vagy a végtermékre vagy a végterméket alkotó készbőrre, textilre, bevonatos bőrre vagy textíliára vonatkozó vizsgálati eredményeket kell benyújtaniuk. Vizsgálati módszer: készbőr: EN ISO 18218-2 (indirekt módszer); Textíliák és bevont textíliák: EN ISO 18254 az alkil-fenol-etoxilátok esetében, az alkil-fenolok esetében a végtermék vizsgálatát oldószeres extrakciót követően folyadék-kromatográfiával kombinált tömegspektrometriával (LC-MS) vagy gázkromatográfiával kombinált tömegspektrometriával (GC-MS) kell elvégezni.
A készbőr, a textil, a bevonatos bőr és textil színezési és kikészítési műveletei	Az alábbi anyagok nem használhatók a készbőr, a bevonatos bőr és a textíliák színezésénél és kikészítésénél alkalmazott keverékekben és keverék-összetételekben: — Bisz(hidrogénezett faggyú-alkil)-dimetil-ammónium-klorid (DSDMAC) — Disztearil-dimetil-ammónium-klorid (DSDMAC) — Di(keményített zsír)-dimetil-ammónium-klorid (DHTDMAC) — Etilén-diamin-tetra-acetát (EDTA) — dietilén-triamin-penta-acetát (DTPA) — 4-(1,1,3,3-tetra-metil-butil)fenol — Nitrilo-triecsav (NTA)	n.a.	<i>Értékelés és ellenőrzés:</i> A kérelmezőnek vagy adott esetben az anyag beszállítójának/beszállítóinak nyilatkozatot kell benyújtaniuk arról, hogy ezen anyagokat nem használták.

Alkalmazási kör	A korlátozás hatóköre	Határértékek	Ellenőrzés
b) Gyanta			
Nyomás, lakkozás és ragasztás	Gyanta nem használható nyomásnál használt barkázófestékek, lakkok és ragasztóanyagok összetevőjeként.	n.a.	Értékelés és ellenőrzés: A kérelmezőnek vagy a beszállítónak/beszállítóknak nyilatkozatot kell benyújtaniuk arról, hogy ezen anyagokat nem használták.
c) Oldószerek			
A készbőrnél, a textilnél, a bevonatos bőrnél és textilnél, a műanyagoknál és a végterméknél alkalmazott keverékekben, keverék-összetételekben és ragasztóanyagokban használt segédanyagok	Az alábbi anyagok nem használhatók az összetevő-anyagok feldolgozásánál alkalmazott keverékekben vagy keverék-összetételekben és a termék végső összeillesztésénél alkalmazott ragasztóanyagokban — 2-metoxi-etanol — N,N-dimetil-formamid — 1-metil-2-pirrolidon — bisz(2-metoxietil)-éter — 4,4'-diamino-difenil-metán — 1,2,3-triklór-propán — 1,2-diklór-etán etilén-diklorid — 2-etoxi-etanol — benzol-1,4-diamin-dihidroklorid — bisz(2-metoxietil)-éter — formamid — N-metil-2-pirrolidon — triklór-etilén	n.a.	Értékelés és ellenőrzés: A kérelmezőnek vagy adott esetben az anyag beszállítójának/beszállítóinak nyilatkozatot kell benyújtaniuk arról, hogy ezen anyagokat nem használták.
d) Klórozott paraffinok			
A készbőr, a szintetikus gumi, a műanyagok, a textíliák és a bevonatok összes gyártási szakasza	Rövid láncú klórozott paraffinok (SCCPs) (C10-C13) a készbőr, a szintetikus gumi, a műanyagok, a textíliák és a bevonatok előállításánál és kikészítésénél nem használhatók.	Nem kimutatható	Értékelés és ellenőrzés: a kérelmezőnek vagy a beszállító(k)nak vagy biztonsági adatlappal alátámasztott nyilatkozatot kell benyújtaniuk arról, hogy rövid láncú klórozott paraffinokat (C10-C13) nem használtak. Ennek hiányában a kérelmezőnek és/vagy a beszállító(k)nak az EN ISO 18219 szabvány szerint elvégzett vizsgálat eredményei alapján kiállított jegyzőkönyvvel alátámasztott megfeleléségi nyilatkozatot kell benyújtania/benyújtaniuk.

Alkalmazási kör	A korlátozás hatóköre	Határértékek	Ellenőrzés
Anyagfeldolgozás a készbőr, a szintetikus gumi, a műanyagok, a textíliák és a bevonatok esetében	Közepes láncösszúságú klórozott paraffinok (MCCPs) (C14-C17) a készbőr, a szintetikus gumi, a műanyagok, a textíliák és a bevonatok előállításánál és kikészítésénél korlátozott mértékben használhatók.	1 000 mg/kg	<i>Értékelés és ellenőrzés:</i> a kérelmezőnek vagy a beszállító(k) nak vagy biztonsági adatlappal alátámasztott nyilatkozatot kell benyújtaniuk arról, hogy közepes láncösszúságú klórozott paraffinok (C14-C17) nem használtak. Ennek hiányában a kérelmezőnek és/vagy a beszállító(k) nak az EN ISO 18219 szabvány szerint elvégzett vizsgálat eredményei alapján kiállított jegyzőkönyvvel alátámasztott megfeleléségi nyilatkozatot kell benyújtania/benyújtaniuk.
e) Biocid termékek (az 528/2012/EU rendelet 1 3. cikke (1) bekezdése a) pontjának értelmében) ⁽¹⁾			
A nyers- és félkész anyagoknak, a végtermékeknek vagy a végtermék csomagolásának szállítása és tárolása során használt biocidok	i. Csak a következő (az 528/2012/EU rendelet 3. cikke (1) bekezdésének c) pontja szerinti) alábbi hatóanyagok alkalmazása megengedett: — az 528/2012/EU rendelet 9. cikkének (2) bekezdése szerint összeállított listán szereplő hatóanyagok az adott terméktípusra vonatkozóan (rost, bőr, gumi és polimerizált anyagok), feltéve, hogy az ott meghatározott feltételek vagy követelmények teljesülnek; — a szóban forgó rendelet I. mellékletében szereplő hatóanyagok, feltéve, hogy az ott meghatározott feltételek vagy követelmények teljesülnek; — az 528/2012/EU rendelet 89. cikkének (1) bekezdésében említett munkaprogramban szereplő, az adott terméktípus esetében vizsgálat alatt álló hatóanyagok.	n.a.	<i>Értékelés és ellenőrzés:</i> a kérelmezőnek és a beszállítónak vagy nyilatkoznia kell arról, hogy a fenti anyagokat szállítás vagy tárolás előtt nem használták, vagy bizonyítékot kell szolgáltatnia arra vonatkozóan, hogy a biocid hatóanyag használata az 528/2012/EU rendeletnek megfelelően engedélyezett. Ha biocidokat használtak, a nyers- vagy félkész anyagokhoz vagy a végtermékekhez a szállítás vagy tárolás során hozzáadott hatóanyagok jegyzékét is be kell nyújtani, amelynek tartalmaznia kell a kapcsolódó figyelmeztető mondatokat.
	ii. Nem építhetők be biocid termékek a végtermékbe és annak részeibe a lábbeli összeillesztése során a végtermékben biocid tulajdonságok elérése érdekében.	n.a.	<i>Értékelés és ellenőrzés:</i> a kérelmezőnek és a beszállítónak nyilatkoznia kell arról, hogy a végtermékben és annak részeiben nem használtak biocidokat.
	iii. Klórfeholok (azok sói és észterei), szerves ónvegyületek (többek között TBT, TPHT, DBT és DOT) és dimetil-fumarát (DMFu), triklozan és nanoezüst nem használható a terméknek, annak bármely árucikkének vagy bármely homogén részének szállítása és tárolása során, és nem építhető be a végtermékbe vagy a termék csomagolásába.	Nem kimutatható	<i>Értékelés és ellenőrzés:</i> A kérelmezőnek vagy adott esetben az anyag beszállítójának/beszállítóinak nyilatkoznia kell benyújtaniuk arról, hogy ezen anyagokat nem használták. A nyilatkozatot alá kell támasztani a végtermékben a következő anyagok jelenlétére irányuló vizsgálat eredményeivel: Klórfeholok: készbőr, EN ISO 17070; textíliák, XP G 08-015 (kimutatási határérték: készbőr: 0,1 ppm; textíliák: 0,05 ppm); Dimetil-fumarát: ISO/TS 16186.

Alkalmazási kör	A korlátozás hatóköre	Határértékek	Ellenőrzés
f) Egyéb specifikus anyagok			
Gyártási receptúrák és a végtermékben vagy annak bármely részében használt ragasztóanyagok	Az alábbi anyagok szándékosan nem adhatók a lábbeli összeillesztése során alkalmazott keverékekhez és keverék-összetételekhez vagy ragasztóanyagokhoz: — Klórozott vagy brómozott dioxinok vagy furánok — Klórozott szénhidrogének (1,1,2,2-tetraklór-etán, pentaklór-etán, 1,1,2-triklór-etán, 1,1-diklór-etilén) — Hexaklór-ciklohexán — Monometil-dibróm-difenil-metán — Monometil-diklór-difenil-metán — Nitritek — Polibrómozott bifenilek (PBB) — Pentabrom-difenil-éter (PeBDE) — Oktabrom-difenil-éter (OBDE) — Poliklórozott bifenilek (PCB) — Poliklórozott terfenilek (PCT) — Tri-(2,3-dibrom-propil)-foszfát (TRIS) — Trimetil-foszfát — Trisz-(aziridinil)-foszfinoxid (TEPA) — Trisz(2-klóretil)-foszfát (TCEP) — Dimetil-metilfoszfónát (DMMP)	n.a.	Értékelés és ellenőrzés: A kérelmezőnek vagy adott esetben az anyag beszállítójának/beszállítóinak nyilatkozatot kell benyújtaniuk arról, hogy ezen anyagokat nem használták.

(¹) Az Európai Parlament és a Tanács 2012. május 22-i 528/2012/EU rendelete a biocid termékek forgalmazásáról és felhasználásáról, EGT-vonatkozású szöveg (HL L 167., 2012.6.27., 1. o.).

A következő korlátozások vonatkoznak a festőműhelyben végzett folyamatokra.

Alkalmazási kör	A korlátozás hatóköre	Határértékek	Ellenőrzés
a) Hordozóanyagok			
Színezési folyamatokban alkalmazott hordozóanyagok diszperziós színezékek használata esetén	Nem alkalmazhatók halogénezett színezésgyorsító szerek (hordozóanyagok). (Ilyen hordozóanyag többek között az 1,2-diklór-benzol, az 1,2,4-triklór-benzol és a klór-fenoxi-etanol).	n.a.	Értékelés és ellenőrzés: A kérelmezőnek vagy adott esetben az anyag beszállítójának/beszállítóinak biztonsági adattalappal kiegészített megfelelőségi nyilatkozatot kell benyújtaniuk.
Habosító anyagként alkalmazott hordozóanyagok műanyagok és habok esetében	Halogénezett szerves vegyületek nem használhatók habosító anyagként vagy kiegészítő habosító anyagként.	n.a.	Értékelés és ellenőrzés: A kérelmezőnek vagy adott esetben az anyag beszállítójának/beszállítóinak biztonsági adattalappal kiegészített megfelelőségi nyilatkozatot kell benyújtaniuk.
b) Korlátozás alá eső színezékek			
Azoszínezékek és azo-színezőanyagok Alkalmazás színezési folyamatokban	A következő rákkeltő aromás aminok nem lehetnek jelen a végtermékben.		A végtermékben minden arilamin esetében 30 mg/kg Értékelés és ellenőrzés: a kérelmezőnek vagy a beszállító(k)nak a textíliák esetében az EN 14362-1:2012 és 3:2012, a készbőr esetében a CEN ISO/TS 17234-1 és 2 szabvány szerint elvégzett specifikus vizsgálatok eredményeivel alátámasztott megfelelőségi nyilatkozatot kell benyújtania/benyújtaniuk. (Megjegyzés: a 4-amino-azobenzol-tartalom vizsgálata tévesen pozitív eredményt adhat, ezért a kapott eredményt jelteni kell.)
	Arilamin	CAS-szám	
	4-amino-difenil	92-67-1	
	Benzidin	92-87-5	
	4-klór-o-toluidin	95-69-2	
	2-naftilamin	91-59-8	
	o-amino-azotoluol	97-56-3	
	2-amino-4-nitrotoluol	99-55-8	
	p-klóranilin	106-47-8	
	2,4-diamino-anizol	615-05-4	

Alkalmazási kör	A korlátozás hatóköre		Határértékek	Ellenőrzés
	Arilamin	CAS-szám		
	4,4'-diamino-difenil-metán	101-77-9		
	3,3'-diklór-benzidin	91-94-1		
	3,3'-dimetoxi-benzidin	119-90-4		
	3,3'-dimetil-benzidin	119-93-7		
	3,3'-dimetil-4,4'-diamino-difenil-metán	838-88-0		
	p-krezidin	120-71-8		
	4,4'-metilén-bisz(2-klór-anilin)	101-14-4		
	4,4'-oxi-dianilin	101-80-4		
	4,4'-tio-dianilin	139-65-1		
	o-toluidin	95-53-4		
	2,4-diamino-toluol	95-80-7		
	2,4,5-trimetil-anilin	137-17-7		
	o-anizidin (2-metoxi-anilin)	90-04-0		
	2,4-xilidin	95-68-1		
	2,6-xilidin	87-62-7		
	4-amino-azobenzol	60-09-3		
	CMR-színezékek	A következő rákkeltő, mutagén vagy a reprodukciót károsító színezékek nem használhatók.		
Rákkeltő, mutagén vagy a reprodukciót károsító színezékek		CAS-szám		
C.I. Acid Red 26		3761-53-3		
C.I. Basic Red 9		569-61-9		

Alkalmazási kör	A korlátozás hatóköre		Határértékek	Ellenőrzés
	Rákkeltő, mutagén vagy a reprodukciót károsító színezékek	CAS-szám		
	C.I. Basic Violet 14	632-99-5		
	C.I. Direct Black 38	1937-37-7		
	C.I. Direct Blue 6	2602-46-2		
	C.I. Direct Red 28	573-58-0		
	C.I. Disperse Blue 1	2475-45-8		
	C.I. Disperse Orange 11	82-28-0		
	C.I. Disperse Yellow 3	2832-40-8		
Potenciálisan szenzibilizáló színezékek	A következő potenciálisan szenzibilizáló színezékek nem használhatók.		n.a.	Értékelés és ellenőrzés: A kérelmezőnek vagy adott esetben az anyag beszállítójának/beszállítóinak biztonsági adatlappal kiegészített megfelelőségi nyilatkozatot kell benyújtaniuk.
	Potenciálisan szenzibilizáló diszperziós színezékek	CAS-szám		
	C.I. Disperse Blue 1	2475-45-8		
	C.I. Disperse Blue 3	2475-46-9		
	C.I. Disperse Blue 7	3179-90-6		
	C.I. Disperse Blue 26	3860-63-7		
	C.I. Disperse Blue 35	12222-75-2		
	C.I. Disperse Blue 102	12222-97-8		
	C.I. Disperse Blue 106	12223-01-7		
	C.I. Disperse Blue 124	61951-51-7		
	C.I. Disperse Brown 1	23355-64-8		
	C.I. Disperse Orange 1	2581-69-3		
	C.I. Disperse Orange 3	730-40-5		

Alkalmazási kör	A korlátozás hatóköre		Határértékek	Ellenőrzés
	Potenciálisan szenzibilizáló diszperziós színezékek	CAS-szám		
	C.I. Disperse Orange 37	12223-33-5		
	C.I. Disperse Orange 76	13301-61-6		
	C.I. Disperse Red 1	2872-52-8		
	C.I. Disperse Red 11	2872-48-2		
	C.I. Disperse Red 17	3179-89-3		
	C.I. Disperse Yellow 1	119-15-3		
	C.I. Disperse Yellow 3	2832-40-8		
	C.I. Disperse Yellow 9	6373-73-5		
	C.I. Disperse Yellow 39	12236-29-2		
	C.I. Disperse Yellow 49	54824-37-2		
Krómsótartalmú színezékek	Krómsótartalmú színezékek nem használhatók.		n.a.	Értékelés és ellenőrzés: A kérelmezőnek vagy adott esetben az anyag beszállítójának/beszállítóinak biztonsági adatlappal kiegészített megfelelőségi nyilatkozatot kell benyújtaniuk.
Fémkomplex színezékek	Réz-, króm- és nikkelalapú fémkomplex színezékek használata csak készbőr, gyapjú- és poliamidszálaknak, valamint ilyen szálak és mesterséges cellulózsálak (pl. viszkóz) keverékeinek színezésére megengedett.		n.a.	Értékelés és ellenőrzés: A kérelmezőnek vagy adott esetben az anyag beszállítójának/beszállítóinak biztonsági adatlappal kiegészített megfelelőségi nyilatkozatot kell benyújtaniuk.
Pigmentfestékek	Kadmium-, ólom-, króm (VI)-, higany- és/vagy antimonialapú pigmentfestékek nem használhatók.		n.a.	Értékelés és ellenőrzés: A kérelmezőnek vagy adott esetben az anyag beszállítójának/beszállítóinak biztonsági adatlappal kiegészített megfelelőségi nyilatkozatot kell benyújtaniuk.

A következő korlátozások vonatkoznak a végtermék kikészítési eljárásaira.

Alkalmazási kör	A korlátozás hatóköre	Határértékek	Ellenőrzés
a) Perfluorozott és polifluorozott vegyi anyagok (PFCs)			
Végtermék	i. Fluorozott víz-, piszok- és foltaszító szerek nem alkalmazhatók a lábbeli impregnálásra. Ez a perfluorozott és polifluorozott kezelésre is vonatkozik. A fluormentes kezelésnél használt anyagnak biológiailag könnyen lebonthatónak kell lennie és nem lehet bioakkumulatív vízi környezetben, többek között vízi üledékben.	n.a.	Értékelés és ellenőrzés: a kérelmezőnek vagy az anyagbeszállítónak biztonsági adatlappal alátámasztott megfelelőségi nyilatkozatot kell benyújtania.
Vízlepergető funkcióval rendelkezőként meghatározott lábbelik	ii. Fluorpolimer membránok és laminátok csak akkor használhatók a lábbelikhez, ha az ISO 20347 szabvány szerint az anyag előírt vízáteresztése nem haladja meg a 0,2 g-ot és a vízfelvétel nem haladja meg a 30 %-ot. Fluorpolimer membránok nem gyárthatók PFOA vagy bármely magasabb homológjának használatával az OECD által meghatározottak szerint.	n.a.	Értékelés és ellenőrzés: a kérelmezőnek be kell nyújtania a membrán vagy laminátum gyártójának megfelelőségi nyilatkozatát a polimergyártás tekintetében. A nyilatkozatot az EN ISO 20347 szabvány szerint elvégzett vízáteresztési műszaki vizsgálatok eredményeivel kel alátámasztani.
b) Lángkésleltető anyagok			
Lángkésleltető funkcióval rendelkező lábbelik	Lángkésleltető anyagok használata csak a 89/686/EGK irányelvben szereplő előírások szerint a munkahelyi biztonság érdekében lángkésleltető funkcióval rendelkező, CE-jelöléssel ellátott és III. kategóriába sorolt egyéni védőeszköznek minősülő lábbelik esetében megengedett. A lángkésleltető hatást kiváltó felhasznált anyag(ok)nak meg kell felelnie/felelniük az 5. kritériumnak.	n.a.	Értékelés és ellenőrzés: a kérelmezőnek nyilatkozatot kell benyújtania arról, hogy lángkésleltető anyagokat nem használtak, vagy arról, hogy az 5. kritérium teljesül. A nyilatkozatot mindkét esetben biztonsági adatlappal kell alátámasztani. Adott esetben a felhasznált lángkésleltető anyagok jegyzékét is be kell nyújtani a kapcsolódó figyelmeztető mondatokkal/R-mondatokkal együtt. Be kell nyújtani egy a 89/686/EGK irányelv szerinti értesítésben szereplő tanúsító szerv által kiadott tanúsítvány másolatát, amely bizonyítja, hogy a terméket a III. kategóriába sorolt, lángálló egyéni védőeszközként forgalmazták.

A végtermékre vagy annak meghatározott részeire a következő korlátozások vonatkoznak.

Alkalmazási kör	A korlátozás hatóköre	Határértékek	Ellenőrzés																		
a) Policiklusos aromás szénhidrogének (PAH)																					
Műanyagok, szintetikus gumi, textíliák vagy bőrbevonatok	Az alábbiakban felsorolt policiklusos aromás szénhidrogének a műanyagokban, a szintetikus gumiban, a textíliákban vagy a bőrbevonatokban nem haladhatják meg a megadott határértékeket. Az 1. és 2. veszélyességi csoportba sorolt policiklusos aromás szénhidrogének nem lehetnek jelen az egyedi és összkoncentrációs határértéket meghaladó vagy azzal megegyező mennyiségben műanyagokban, szintetikus gumiban, textíliákban vagy bőrbevonatokban: A következő policiklusos aromás szénhidrogének jelenlétét és koncentrációját ellenőrizni kell: Az 1907/2006/EK rendelet által korlátozott PAH-k: <table><tr><th>Név</th><th>CAS-szám</th></tr><tr><td>Krizén</td><td>218-01-9</td></tr><tr><td>Benzo[a]antracén</td><td>56-55-3</td></tr><tr><td>Benzo[k]fluorantén</td><td>207-08-9</td></tr><tr><td>Benzo[a]pirén</td><td>50-32-8</td></tr><tr><td>Dibenzo[a,h]antracén</td><td>53-70-3</td></tr><tr><td>Benzo[j]fluorantén</td><td>205-82-3</td></tr><tr><td>Benzo[b]fluorantén</td><td>205-99-2</td></tr><tr><td>Benzo[e]pyrén</td><td>192-97-2</td></tr></table>	Név	CAS-szám	Krizén	218-01-9	Benzo[a]antracén	56-55-3	Benzo[k]fluorantén	207-08-9	Benzo[a]pirén	50-32-8	Dibenzo[a,h]antracén	53-70-3	Benzo[j]fluorantén	205-82-3	Benzo[b]fluorantén	205-99-2	Benzo[e]pyrén	192-97-2	Valamennyi lábbeli esetében: 1. Az 1907/2006/EK rendelet által korlátozott PAH-k egyedi koncentrációs határértéke nem érheti el az 1 mg/kg-t. 2. A felsorolt 18 PAH összkoncentrációs határértéke nem érheti el a 10 mg/kg-ot. A háromévesnél kisebb gyermekeknek szánt lábbelik esetében: 1. Az 1907/2006/EK rendelet által korlátozott PAH-k egyedi koncentrációs határértéke nem érheti el az 0,5 mg/kg-t. 2. A felsorolt 18 PAH összkoncentrációs határértéke nem érheti el a 1 mg/kg-ot.	Értékelés és ellenőrzés: a kérelmezőnek és/vagy a beszállító(k)nak az AfPS GS 2014:01 PAK vizsgálati módszer szerint elvégzett vizsgálat eredményei alapján kiállított jegyzőkönyvvel alátámasztott megfelelőségi nyilatkozatot kell benyújtania/benyújtaniuk.
Név	CAS-szám																				
Krizén	218-01-9																				
Benzo[a]antracén	56-55-3																				
Benzo[k]fluorantén	207-08-9																				
Benzo[a]pirén	50-32-8																				
Dibenzo[a,h]antracén	53-70-3																				
Benzo[j]fluorantén	205-82-3																				
Benzo[b]fluorantén	205-99-2																				
Benzo[e]pyrén	192-97-2																				

Alkalmazási kör	A korlátozás hatóköre		Határértékek	Ellenőrzés
	További, korlátozás alá tartozó PAH-k:			
	Név	CAS-szám		
	Naftalin	91-20-3		
	Acenaftilén	208-96-8		
	Acenaftén	83-32-9		
	Fluorén	86-73-7		
	Fenantrén	85-1-8		
	Antracén	120-12-7		
	Fluorantén	206-44-0		
	Pirén	129-00-0		
	Indeno[1,2,3-c,d]pirén	193-39-5		
	Benzo[g,h,i]perilén	191-24-2		

b) N-nitrózaminok

Természetes és szintetikus gumi	A következő N-nitrózaminokat a természetes és szintetikus gumi nem tartalmazhatja.		Nem kimutatható	Értékelés és ellenőrzés: a kérelmezőnek vagy a gumi beszállítójának az EN 12868 vagy EN 14602 szabvány szerinti vizsgálati módszerrel végzett vizsgálat alapján kiállított jegyzőkönyvvel alátámasztott megfelelőségi nyilatkozatot kell benyújtania.
	N-nitrózamin	CAS-szám		
	N-nitróz-dietanol-amin (NDELA)	1116-54-7		
	N-nitróz-dimetil-amin (NDMA)	62-75-9		
	N-nitróz-dipropil-amin (NDPA)	621-64-7		

Alkalmazási kör	A korlátozás hatóköre		Határértékek	Ellenőrzés
	N-nitrózamin	CAS-szám		
	N-nitróz-dietil-amin (NDEA)	55-18-5		
	N-nitróz-di-izopropil-amin (NDiPA)	601-77-4		
	N-nitróz-dibutil-amin (NDBA)	924-16-3		
	N-nitróz-piperidin (NPIP)	100-75-4		
	N-nitróz-di-izobutil-amin (NdiBA)	997-95-5		
	N-nitróz-di-izononil-amin (NdiNA)	1207995-62-7		
	N-nitróz-morfolin (NMOR)	59-89-2		
	N-nitróz N-metil N-fenilamin (NMPHA)	614-00-6		
	N-nitróz N-etil N-fenilamin (NEPHA)	612-64-6		
	N-Nitróz-pirrolidin	930-55-2		

c) Szerves ónvegyületek

Végtermék	Az alább felsorolt ónvegyületek koncentrációja a végtermékben nem érheti el vagy haladhatja meg a megadott határértékeket. <table><tr><td>Ón-tributil-vegyületek (TBT)</td><td>0,025 mg/kg</td></tr><tr><td>Dibutil-ón-vegyületek (DBT)</td><td>1 mg/kg</td></tr><tr><td>Monobutil-ón-vegyületek (MBT)</td><td>1 mg/kg</td></tr><tr><td>Dioktil-ón-vegyületek (DOT)</td><td>1 mg/kg</td></tr><tr><td>Trifenil-ón (TPT)</td><td>1 mg/kg</td></tr></table>	Ón-tributil-vegyületek (TBT)	0,025 mg/kg	Dibutil-ón-vegyületek (DBT)	1 mg/kg	Monobutil-ón-vegyületek (MBT)	1 mg/kg	Dioktil-ón-vegyületek (DOT)	1 mg/kg	Trifenil-ón (TPT)	1 mg/kg	Az egyes szerves ónvegyületekre vonatkozó határértékek	Értékelés és ellenőrzés: a kérelmezőnek az ISO/TS 16179 szabvány szerinti módszerrel elvégzett vizsgálat eredményeivel alátámasztott megfelelőségi nyilatkozatot kell benyújtania.
Ón-tributil-vegyületek (TBT)	0,025 mg/kg												
Dibutil-ón-vegyületek (DBT)	1 mg/kg												
Monobutil-ón-vegyületek (MBT)	1 mg/kg												
Dioktil-ón-vegyületek (DOT)	1 mg/kg												
Trifenil-ón (TPT)	1 mg/kg												

Alkalmazási kör	A korlátozás hatóköre	Határértékek	Ellenőrzés
d) Ftalátok			
Műanyagok, gumi, szintetikus anyagok, anyagok bevonatai és nyomatai	i. Csak olyan ftalátok használhatók a termékben, amelyek a kérelem időpontjában már átestek kockázatértékelésen, és megfelelnek az 5. kritérium követelményeinek.	n.a.	Értékelés és ellenőrzés: a kérelmezőnek biztonsági adatlappal alátámasztott megfelelőségi nyilatkozatot kell benyújtania
	ii. A következő lágyítószer nem adhatók hozzá szándékosan a termékhez, annak bármely árucikkéhez vagy bármely homogén alkotórészéhez: — 1,2-Benzol-dikarbonsav, di-C6-8-szétágazó-alkilészterek, C7-ben gazdag (DIHP) CAS-szám: 71888-89-6 — 1,2-Benzol-dikarbonsav, di-C7-11-szétágazó-alkilészterek, ((DHNU), CAS-szám: 68515-42-4 — Bisz(2-metoxietil)-ftalát (DMEP), CAS-szám: 117-82-8 — Diizobutil-ftalát (DIPB), CAS-szám: 84-69-5 — Bisz(2-etilhexil)-ftalát (DEHP), CAS-szám: 117-81-7 — Dibutil-ftalát (DBP), CAS-szám: 84-74-2 — Benzil-butyl-ftalát (BBP), CAS-szám: 85-68-7 — Di-n-pentil-ftalát (DPP), CAS-szám: 131-18-0 — 1,2-benzol-dikarbonsav, dipentil-észter, szétágazó- és lineáris, CAS-szám: 84777-06-0 — Di-izopentil-ftalát (DIPP), CAS-szám: 605-50-5 — Dihexil-ftalát (DnHP), CAS-szám: 84-75-3 — N-pentil-izopentil-ftalát, CAS-szám: 607-426-00-1 iii. A háromévesnél kisebb gyermekeknek szánt lábbelikben az alábbi ftalátok nem használhatók fel: — Diizononil-ftalát (DINP)* CAS-szám: 28553-12-0; 68515-48-0 — Di-n-oktil-ftalát (DNOP)* CAS-szám: 117-84-0 — Diizodecil-ftalát (DIDP)* CAS-szám: 26761-40-0; 68515-49-1	A korlátozás alá eső lágyítók összmenyisége nem érheti el a 0,10 tömegszázalékot. A háromévesnél kisebb gyermekek számát tervezett láb-belik esetében a korlátozás alá eső lágyítók összmenyisége nem érheti el a 0,05 tömegszázalékot.	Értékelés és ellenőrzés: a kérelmezőnek vagy az anyag gyártójától beszerzett, biztonsági adatlappal alátámasztott nyilatkozatot kell benyújtania arról, hogy a keverék-összetételben lágyítószerket nem használtak, vagy az ISO/TS 16181 szabvány szerint elvégzett vizsgálat eredményeit.

Alkalmazási kör	A korlátozás hatóköre	Határértékek	Ellenőrzés
e) Extrahálható fémek			
Végtermék	A háromévesnél kisebb gyermekeknek szánt lábbelik esetében az alábbiakban felsorolt anyagok koncentrációja a végtermékben nem haladhatja meg a megadott határértékeket.		Az egyes anyagokra vonatkozó határértékek
	Antimon (Sb)	30,0 mg/kg	
	Arzén (As)	0,2 mg/kg	
	Kadmium (Cd)	0,1 mg/kg	
	Króm (Cr)	1,0 mg/kg (textíliák esetében)	
	Kobalt (Co)	1,0 mg/kg	
	Réz (Cu)	25,0 mg/kg	
	Ólom (Pb)	0,2 mg/kg	
	Nikkel (Ni)	1,0 mg/kg	
	Higany (Hg)	0,02 mg/kg	
	A háromévesnél kisebb gyermekeknek szánt lábbeliktől eltérő lábbelikre a következő határértékeket kell alkalmazni:		
	Antimon (Sb)	30,0 mg/kg	
	Arzén (As)	1,0 mg/kg	
	Kadmium (Cd)	0,1 mg/kg	
	Króm (Cr)	2,0 mg/kg (textíliák esetében)	
	Kobalt (Co)	4,0 mg/kg	
	Réz (Cu)	50,0 mg/kg	
Értékelés és ellenőrzés: a kérelmezőnek vagy a beszállító(k)nak az alábbi vizsgálati módszerek egyike alapján kiállított vizsgálati jegyzőkönyvvel alátámasztott megfelelési nyilatkozatot kell benyújtania/benyújtaniuk: az EN ISO 105-E04-2013 szabvány szerinti extrahálás (savas izzadságoldat) Detektálás: készbőr esetében az EN ISO 17072-1 szabvány, textília és műanyag esetében induktív csatolású plazma tömegspektrometria (ICP-MS) és induktív csatolású plazma optikai emissziós spektrometria (ICP-OES) alkalmazásával			
A vizsgálatot a licenz időtartama alatt évente kell elvégezni a kritériumnak való folyamatos megfelelés bizonyítása érdekében.			

Alkalmazási kör	A korlátozás hatóköre		Határértékek	Ellenőrzés
	Ólom (Pb)	1,0 mg/kg		
	Nikkel (Ni)	1,0 mg/kg		
	Higany (Hg)	0,02 mg/kg		
Fém összetevők	A bőrrel közvetlenül és hosszan érintkező, nikkelt tartalmazó fémötvözetekből történő nikkelmigrálás nem érheti el a 0,5 µg/cm ² /hét értéket.		0,5µg/cm ² /hét	Értékelés és ellenőrzés: a kérelmezőnek vagy a beszállító(k) nak a fém részek gyártójának tanúsítványával alátámasztott nyilatkozatot kell benyújtania/ benyújtaniuk arról, hogy a lábbeli alkatrészeiben nem található nikkel, vagy az EN ISO 1811 szabvány szerint elvégzett vizsgálatok eredményeivel alátámasztott megfelelőségi nyilatkozatot kell benyújtania/ benyújtaniuk.
Krómmal cserzett bőr	A krómmal cserzett bőrt tartalmazó lábbelik esetében a végtermék nem tartalmazhat króm (VI)-ot.		Nem kimutatható	Értékelés és ellenőrzés: a kérelmezőnek vagy a beszállító(k) nak az EN ISO 17075 szabvány szerint elvégzett vizsgálat eredményei alapján kiállított jegyzőkönyvvel alátámasztott megfelelőségi nyilatkozatot kell benyújtania/benyújtaniuk. (kimutatási határérték: 3 ppm). A vizsgálati mintát az EN ISO 4044 szabvány szerint kell előkészíteni. A vizsgálatot a licenz időtartama alatt évente kell elvégezni a kritériumnak való folyamatos megfelelés bizonyítása érdekében. A nem krómmal cserzett bőr mentesül a követelmény teljesítése alól.
	A krómmal cserzett bőrt tartalmazó lábbelik esetében a végtermékben az extrahálható króm tartalma nem érheti el a 200 mg/kg-ot.		200 mg/kg	Értékelés és ellenőrzés: a kérelmezőnek vagy a beszállító(k) nak az EN ISO 17072-1 szabvány szerint elvégzett vizsgálat eredményei alapján kiállított jegyzőkönyvvel alátámasztott megfelelőségi nyilatkozatot kell benyújtania/benyújtaniuk. A vizsgálatot a licenz időtartama alatt évente kell elvégezni a kritériumnak való folyamatos megfelelés bizonyítása érdekében. A nem krómmal cserzett bőr mentesül a követelmény teljesítése alól.

Alkalmazási kör	A korlátozás hatóköre	Határértékek	Ellenőrzés
f) TDA és MDA			
PU	2,4-toluoldiamin (2,4-TDA, 95-80-7) 4,4'-diamino-difenil-metán (4,4'-MDA, 101-77-9)	Mindkettő esetében: 5 mg/kg-nál kevesebb	<i>Értékelés és ellenőrzés:</i> a kérelmezőnek az alábbi eljárás eredményeivel alátámasztott megfelelőségi nyilatkozatot kell benyújtania: Extrahálás ecetsav 1 %-os vizes oldatával. A mintának hat részből kell állnia, amelyeket az egyes minták felülete alól (a felszíntől legfeljebb 2 cm-re) venni. Ugyanazon a habmintán egymás után négyszer kell extrahálást végezni, ügyelve arra, hogy a minta tömeg-térfogat aránya minden esetben 1:5 legyen. A kivonatokat egyesíteni kell, ismert térfogatra feltölteni, megszűrni, majd nagy teljesítményű folyadékkromatográfiával (HPLC-UV) vagy nagy teljesítményű folyadék-kromatográfiával kombinált tömegspektrometriával (HPLC-MS) elemezni. Ha a nagy teljesítményű folyadékkromatográfia (HPLC-UV) alkalmazása esetén felmerül az interferencia gyanúja, akkor meg kell ismételni az elemzést nagy teljesítményű folyadék-kromatográfiával kombinált tömegspektrometriával (HPLC-MS).
g) Formaldehid			
Végtermék/kész bőr, textília	A szabad és hidrolizált formaldehid mennyisége a lábbeli alkatrészeiben nem haladhatja meg az alábbi határértékeket: — textíliák: < 20 mg/kg, — készbőr: < 20 mg/kg (a gyerekcipők esetében); 75 mg/kg (a bélések esetében); 100 mg/kg a termék egyéb részei esetében.	Meghatározott határértékek	<i>Értékelés és ellenőrzés:</i> a kérelmezőnek vagy a beszállító(k) nak az alábbi módszerek szerint elvégzett vizsgálat eredményei alapján kiállított jegyzőkönyvvel alátámasztott megfelelőségi nyilatkozatot kell benyújtania/benyújtaniuk: textíliák: EN ISO 14184-1; készbőr: EN ISO 17226-1.
h) Antimon			
Nyers poliészterszálak	A poliészterszálakban jelenlevő antimon mennyisége nem haladhatja meg a 260 ppm-et.	260 mg/kg	<i>Értékelés és ellenőrzés:</i> a kérelmezőnek vagy a szál gyártójának vagy arra vonatkozó nyilatkozatot kell benyújtania, hogy a gyártási folyamat során antimon használatra nem került sor, vagy az alábbi módszerek egyike szerint elvégzett vizsgálat jegyzőkönyvével alátámasztott megfelelőségi nyilatkozatot kell benyújtania: direkt meghatározás atomabszorpciós spektrometriával vagy induktív csatolású plazma-spektroszkópia (ICP) tömegspektrometriával. A vizsgálatot nyers szálak összetett mintáján kell elvégezni mindennemű nedves feldolgozás előtt.

ISSN 1977-0731 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-5090 (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU